

Aluevaltuusto

26.09.2023

Kokoustiedot

Aika 26.09.2023 klo 17:30 - 20:43
Kokoustauko klo 19:14 - 19:33

Paikka Kaleva-sali, Aalto-yliopiston päärakennus Dipoli, Otakaari 24, Espoo

Läsnä	Hyrkkö Saara	1. varapuheenjohtaja	
	Vuornos Henrik	2. varapuheenjohtaja	
	Guzenina Maria	3. varapuheenjohtaja	poistui klo 20.03
	Aavaparta Tiina	valtuutettu	poistui klo 20.40
	Ahjoniemi Heli	valtuutettu	
	Aittakumpu Birgit	valtuutettu	
	Alaviiri Kaisa	valtuutettu	
	Backman Ralf	valtuutettu	
	Braskén Peter	valtuutettu	
	Castrén Heidi	valtuutettu	
	Cederlöf Karin	valtuutettu	
	Ekholm Torbjörn	valtuutettu	
	Felipe Sini	valtuutettu	
	Frantsi-Lankia Marjut	valtuutettu	
	Grönberg Cia	valtuutettu	
	Grönroos Simo	valtuutettu	
	Gästrin Eva-Lena	valtuutettu	
	Haapaniemi Timo	valtuutettu	
	Havu Isto	valtuutettu	
	Hietanen-Tanskanen Ira	valtuutettu	
	Hiila Eeva	valtuutettu	
	Hiilamo Henna	valtuutettu	
	Hukari Hanna	valtuutettu	
	af Hällström Nina	valtuutettu	
	Jaatinen Anja	valtuutettu	poistui klo 20.32
	Juvonen Arja	valtuutettu	
	Järvenpää Kaarina	valtuutettu	
	Kajava Henna	valtuutettu	
	Karimäki Johanna	valtuutettu	
	Karjalainen Tapio	valtuutettu	
	Katainen Mervi	valtuutettu	
	Kauma Pia	valtuutettu	saapui klo 17.55
	Kivekäs Liisa	valtuutettu	
	Knaapi Emilia	valtuutettu	
	Kokko Elina	valtuutettu	
	Koponen Noora	valtuutettu	
	Kurri Vanessa	valtuutettu	
	Laakso Ville	valtuutettu	

Laiho Mia	valtuutettu	saapui klo 18.04
Laine Aino	valtuutettu	
Laitinen Veli-Matti	valtuutettu	poistui klo 19.14
Lassus Johan	valtuutettu	
Leivo Tomi	valtuutettu	
Marttila Helena	valtuutettu	
Mollgren Satu	valtuutettu	
Myllyniemi Markus	valtuutettu	
Mönttinen Ari	valtuutettu	
Noro Tiina	valtuutettu	
Nummelin Petra	valtuutettu	
Partanen Henna	valtuutettu	
Pelkonen Anna	valtuutettu	
Piirtola Mikko	valtuutettu	
Purra Riikka	valtuutettu	
Rasinsalo Anu	valtuutettu	
Rehn-Kivi Veronica	valtuutettu	
Rukko Anna	valtuutettu	
Räf Marika	valtuutettu	
Räsänen Joonas	valtuutettu	
Sahiluoma Anna	valtuutettu	
Salovaara Taru	valtuutettu	
Seppälä Peppi	valtuutettu	
Sistonen Markku	valtuutettu	poistui klo 20.10
Skaffari Laura	valtuutettu	
von Smitten Karl	valtuutettu	
Stenvall Nora	valtuutettu	
Thure-Toivanen Tiina	valtuutettu	
Uotila Kari	valtuutettu	
Uusitalo Arja	valtuutettu	
Wejberg Otto	valtuutettu	
Westerholm Anita	valtuutettu	
Wickström Henrik	valtuutettu	
Viljanen Eerikki	valtuutettu	
Värmälä Johanna	valtuutettu	
Ampuja Ari	varavaltuutettu	
Elo Simon	varavaltuutettu	
Hakulinen Emmi	varavaltuutettu	
Laakso Mikko	varavaltuutettu	
Laaksonen Merja	varavaltuutettu	
Paakkunainen Lotta	varavaltuutettu	
Pajuoja Matti	aluehallituksen edustaja	
Suominen Milla	nuorisovaltuuston edustaja	
Kuusela Pirkko	vammaisneuvoston puheenjohtaja	
Männikkö Olli	vanhusneuvoston puheenjohtaja	
Svahn Sanna	hyvinvointialuejohtaja	
Ahlström Mari	palvelualuejohtaja, lasten, nuorten ja perheiden palvelut	
Anttila Eliisa	valmistelujohtaja, viestintä	
Hokkanen Timo	palvelualuejohtaja, vammaispalvelut	
Ihamäki Veli-Pekka	pelastusjohtaja	

	Kortelainen Emilia	hankintajohtaja
	Kuukka Tommi	digipalvelujohtaja
	Moisala Jarno	hallintojohtaja, sihteeri
	Ojaniemi Pasi	tukipalvelujohtaja
	Paananen Markus	palvelualuejohtaja, yhteiset sosiaali- ja terveysterveyst palvelutuotannon johtaja
	Pälve Matias	talousjohtaja
	Rajahalme Ville	palvelualuejohtaja, ikäntyneiden palvelut
	Suominen Tuula	konsernipalvelujen johtaja
	Syrjänen Markus	arviointipäällikkö
	Rosvall Matti	päätöksenteon tuen päällikkö, tekninen sihteeri
	Hirvilampi Markus	
Poissa	Limnell Jarno	puheenjohtaja
	Aintila Anna	valtuutettu
	Mykkänen Kai	valtuutettu
	Pakarinen Riikka	valtuutettu
	Slunga-Poutsalo Riikka	valtuutettu
	Vehmanen Emma- Stina	valtuutettu
	Purmonen Elina	toimitilajohtaja
	Sarekoski Kimmo	henkilöstöjohtaja

Allekirjoitukset

Saara Hyrkkö
1. varapuheenjohtaja

Jarno Moisala
sihteeri

Pöytäkirja tarkastettu ja hyväksytty

Anna Rukko
pöytäkirjantarkastaja

Peter Braskén
pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Tämä pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa 04.10.2023

Käsitellyt asiat

Pykälä	Liite	Otsikko	Sivu
§ 39		Aluevaltuuston kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen	6
§ 40		Aluevaltuuston työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta	8
§ 41		Katsaus ajankohtaisiin asioihin	9
§ 42	1	Osavuosikatsaus 1.1.-30.6.2023	10
§ 43		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Lappalainen)	16
§ 44		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Nummelin ja Värmälä)	19
§ 45		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Kivekäs)	23
§ 46		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Vanhanen)	26
§ 47		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (af Hällström)	29
§ 48		Eron myöntäminen luottamustoimesta (Slunga-Poutsalo)	32
§ 49		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Kauma)	34
§ 50		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Weintraub)	38
§ 51		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Räsänen)	40
§ 52		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Wessberg)	43
§ 53		Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Åkerfelt)	46
§ 54		Vastauksen antaminen valtuutettu Felipen ja 18 muun valtuustoaloitteeseen nro 1/2023 Liikkumisreseptin käyttöönotto ja liikuntaneuvojien lisääminen henkilöstörakenteeseen hyvinvointi- ja terveyskeskuksissa	49
§ 55		Vastauksen antaminen valtuutettu Wickströmin ja 20 muun valtuutetun valtuustoaloitteeseen nro 3/2023 Ruotsin- ja suomenkielisten palvelujen on toimittava	57
§ 56	2 - 5	Aluevaltuuston kokouksessa jätetyt aloitteet	71

§ 39

Aluevaltuuston kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen**Päätösehdotus**

Puheenjohtaja päättää todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 15 § mukaisesti.

Käsittely

Puheenjohtaja Limnellin estyneenä ollessa toimi 1. varapuheenjohtaja Hyrkkö kokouksen puheenjohtajana.

Päätös

1. varapuheenjohtaja totesi kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

Selostus

Hallintosäännön 15 § mukaan nimenhuudon päätyttyä puheenjohtajan on todettava, onko aluevaltuusto laillisesti kokoon kutsuttu ja päätösvaltainen.

Hyvinvointialuelain 108 § mukaan aluevaltuusto on päätösvaltainen, kun vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Aluevaltuustossa on 79 valtuutettua, joten läsnä tulee olla vähintään 52 valtuutettua tai varavaltuutettua. Hallintosäännön 15 § mukaan läsnä oleviksi katsotaan myös valtuutetut, jotka osallistuvat kokoukseen sähköisesti

Hallintosäännön 9 § mukaan kutsu aluevaltuuston kokoukseen on vähintään neljä päivää ennen kokousta lähetettävä erikseen kullekin valtuutetulle sekä niille, joilla on kokouksessa läsnäolo- ja puheoikeus. Kutsu lähetetään myös tiedoksi varavaltuutetuille. Samassa ajassa on kokouksesta annettava yleisesti tieto hyvinvointialueen verkkosivuilla.

Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Kokouskutsu voidaan lähettää sähköisesti. Kokouskutsun antaa aluevaltuuston puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja.

Hallintosäännön 7 § mukaan aluevaltuuston kokous voidaan päättää pitää sähköisenä tai yksittäiset valtuutetut voivat osallistua kokoukseen sähköisesti hyvinvointialuelaisissa säädetyllä tavalla, edellyttäen että sähköisessä kokouksessa on huolehdittu tietoturvallisuudesta ja siitä, etteivät salassa pidettävät tiedot ole ulkopuolisen saatavissa.

Puheenjohtaja päättää sähköisen kokouksen pitämisestä.

Yleisöllä tulee olla mahdollisuus seurata aluevaltuuston julkista kokousta. Yleisö voi seurata aluevaltuuston kokousta verkosta tai vaihtoehtoisesti paikan päällä kokouskutsussa ilmoitetusta paikasta.

Edustus aluevaltuuston kokouksessa

Hallintosäännön 12 § mukaan aluehallituksen puheenjohtajan, hyvinvointialuejohtajan ja palvelualuejohtajien on oltava läsnä aluevaltuuston kokouksessa. Heidän poissaolonsa ei estä asioiden käsittelyä.

Aluehallituksen jäsenillä on läsnäolo-oikeus.

Edellä mainituilla henkilöillä on oikeus ottaa osaa keskusteluun, mutta ei päätöksen tekemiseen, jollei hän ole samalla valtuutettu.

§ 40

Aluevaltuuston työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta**Päätösehdotus**

Aluevaltuusto päättää

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen ja
2. valita kaksi pöytäkirjantarkastajaa.

Käsittely**Päätös**

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen ja
2. valita pöytäkirjan tarkastajiksi valtuutetut Anna Rukko ja Peter Braskén.

Selostus

Hallintosäännön 17 § mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei aluevaltuusto puheenjohtajan esityksestä toisin päättä.

Hallintosäännön 39 § mukaan aluevaltuuston pöytäkirjan tarkastaa kaksi kullakin kerralla sitä varten valittua valtuutettua, ellei aluevaltuusto ole päättänyt, että pöytäkirja kokonaisuudessaan tai jonkin asian kohdalla tarkastetaan muulla tavalla.

Jos pöytäkirja ei sitä tarkastamaan valitun valtuutetun mielestä vastaa kokouksen kulkua, hänen tulee ilmoittaa siitä viipymättä sihteerille, joka tarvittaessa tarkistaa muotoilun puheenjohtajan kanssa. Puheenjohtajan kanssa käydyn keskustelun perusteella sihteeri joko korjaa pöytäkirjan ja toimittaa aluevaltuuston puheenjohtajalle ja pöytäkirjan tarkastajille uuden version tai ilmoittaa pöytäkirjan tarkastajille, että pöytäkirja vastaa puheenjohtajan käsitystä kokouksen kulusta.

Jos pöytäkirjaa tarkastamaan valittu valtuutettu ei hyväksy aluevaltuuston pöytäkirjaa joltakin osin, pöytäkirjan oikeellisuus tarkastetaan tältä osin seuraavassa aluevaltuuston kokouksessa.

§ 41

Katsaus ajankohtaisiin asioihin

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää merkitä ajankohtaiset asiat tiedoksi.

Käsittely

Hyvinvointialuejohtaja Svahn, palvelutuotannon johtaja Pälve, palvelualuejohtajat Suominen, Ahlström, Paananen ja Hokkanen sekä pelastusjohtaja Ihamäki esittelivät hyvinvointialueen ja palvelutuotannon ajankohtaisia asioita.

Valtuutettu Kauma saapui kokoukseen tämän asian käsittelyn aikana klo 17.55.

Valtuutettu Laiho saapui kokoukseen tämän asian käsittelyn aikana klo 18.04.

Valtuutettu Laitinen poistui tämän asian käsittelyn jälkeen klo 19.14.

Tämän asian käsittelyn jälkeen pidettiin kokoustauko klo 19.14–19.33.

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kokouksessa annetaan katsauksia hyvinvointialuetta koskevista ajankohtaisista asioista mm. seuraavasti:

1. Hyvinvointialuejohtajan ajankohtaiset asiat

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

10/76

Aluehallitus

§ 130

11.09.2023

Aluevaltuusto

§ 42

26.09.2023

218/02.00.00/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 42

§ 42

Osavuositarkastus 1.1.-30.6.2023

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Rajahalme Ville

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää merkitä tiedoksi hyvinvointialueen osavuositarkastuksen 1.1.-30.6.2023.

Käsittely

Talousjohtaja Rajahalme selosti osavuositarkastuksen.

3. varapuheenjohtaja Guzenina poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 20.03.

Valtuutettu Sistonen poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 20.10.

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Liitteet

1 Osavuositarkastus 1.1.-30.6.2023

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Aluehallitus 11.09.2023 § 130

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	11/76
Aluehallitus	§ 130	11.09.2023
Aluevaltuusto	§ 42	26.09.2023

§ 130

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää merkitä osavuosikatsauksen 1.1.-30.6.2023 tiedoksi ja esittää sen edelleen aluevaltuustolle tiedoksi.

Käsittely

Varajäsen Värmälä oli poissa kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 13.06-13.08.

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Aluevaltuusto on hyväksynyt hyvinvointialuestrategian 25.10.2022 § 69 sekä 13.12.2022 § 88 talousarvion ja -suunnitelman vuosille 2023–2025. Hyvinvointialueen talousarvio perustuu asetettuun hyvinvointialuestrategiaan.

Talousarviossa on annettu määräykset talousarvion toteutumisen raportoinnista. Niiden mukaan talousarvion toteutumisesta raportoidaan aluevaltuustolle osavuosikatsauksissa neljännesvuosittain.

Osavuosikatsauksessa raportoidaan strategian valtuustokauden tavoitteiden toteutuminen, käyttötalouden toteutuminen palvelualueittain, lisäksi kuitenkin HUS omana kokonaisuutenaan, sekä investointitalouden, tuloslaskelmaosan ja rahoitusosan toteutuminen. Lisäksi annetaan tilinpäätösennuste. Myös mahdolliset talousarvion muutostarpeet esitetään ensisijaisesti osavuosikatsausten yhteydessä.

Vuoden 2023 talousarvio on hyvinvointialueen historian ensimmäinen sosiaali- ja terveystalouden sekä pelastustoimen palveluiden järjestämistä vastaava sisältävä talousarvio. Talousarvio on laadittu kuntien ja kuntayhtymien pohjavalmisteluun nojaten siten, että talousarvio määrärahoineen ja tuloarvioineen vastaisi mahdollisimman hyvin hyvinvointialueelle tosiasiallisesti siirtyneitä vastuita. Toiminnan käynnistymisvaiheesta ja merkittävistä organisatorisista muutoksista johtuen vuoden 2023 talousarvion valmisteluun on liittynyt poikkeuksellisen paljon epävarmuutta ja talousarviota on määrä tarkentaa kuluvan vuoden aikana sitä mukaa kun tuotannollistaloudellinen tilannekuva hyvinvointialueella täsmentyy.

Hyvinvointialueen talousarvio vuodelle 2023 on vahvistettu noin 71 milj. euroa alijäämäisenä. Alijäämään on vaikuttanut erityisesti se, ettei rahoitusjärjestelmä tunnista uudistuksen alkuvaiheessa riittävän tarkasti hyvinvointialueelle siirtyneitä reaalikustannuksia. Tilanne tulee osittain korjaantumaan rahoituksen korjauserien kautta, mutta ei riittävällä tavalla.

Hyvinvointialuelain talouden tasapainovaatimusten mukaisesti hyvinvointialueen nykyinen taloussuunnitelma 2023–2025 sisältää oletuksen menojen kasvun voimakkaasta hidastamisesta vuosina 2024 ja 2025, jotta talous saadaan käännettyä tasapainoiseksi suunnitelmakauden loppuun mennessä. Vuosittainen menojen kasvu tulee hidastua noin 1,5 prosenttiin, kun normaali perusuran mukainen kasvu asettuu noin 4–5 prosenttiin huomioiden palvelutarpeen kasvu ja kustannustason muutos. Edellisen perusteella taloudelliset lähtökohdat hyvinvointialueen toiminnan käynnistymiselle ovat olleet erittäin haastavat.

Toiminnan ja talouden toteutuminen 1.1.-30.6.2023

Hyvinvointialueen järjestämisvastuun mukainen palvelutoiminta käynnistyi vuoden alussa. Järjestämisvastuun siirron myötä hyvinvointialueelle siirtyi noin 9500 työntekijää, useita satoja toimipaikkoja, noin 4 000 hankintasopimusta sekä merkittävä määrä kalustoa sammutuskalustosta huonekaluihin ja lääkinnällisiin laitteisiin.

Alkuvuoden aikana hyvinvointialueella on ollut käynnissä toiminnan vakauttamisen prosessit palvelutuotannossa ja konsernihallinnossa. Vakauttamisen prosesseilla on pyritty varmistamaan mahdollisimman häiriötön järjestämisvastuun siirto sekä nopea häiriöhallinta mahdollisissa ongelmatilanteissa.

Palveluiden järjestämisvastuun siirtyminen vuodenvaihteessa ja alkuvuonna sujui pääosin hyvin. Käynnistämävaiheeseen liittyvät häiriöt ovat korjaantuneet ja toiminta on lähes kaikilta osin vakiintunut toisen kvartaalin aikana. Kahden ensimmäisen kvartaalin aikana palveluiden järjestämisestä on haastanut erityisesti ongelmat henkilöstön saatavuudessa. Henkilöstön saatavuus on haastavaa useissa palveluissa ja ammattiryhmissä, jolloin omaa henkilöstöä on jouduttu korvaamaan vuokratyövoimalla. Ongelma on kansallinen ja myös useat ostopalveluiden tuottajat kärsivät henkilöstöpulasta.

Kesäkuun loppuun mennessä hyvinvointialueen käyttötalous on toteutunut talousarviota jonkin verran heikompana. Palvelutuotannon nettomenot (=toimintakate) ovat kesäkuun lopussa olleet 921,0 milj. euroa talousarvion toteumaprosentin ollessa 53,1 prosenttia.

Toimintatuottoja on kesäkuun loppuun mennessä kertynyt 69,4 milj. euroa talousarvion toteumaprosentin ollessa 45,5 prosenttia. Toimintatuottojen kertymistä on alkuvuonna hidastanut myyntilaskustointojen käynnistymisen sekä valtionkorvausten haun vaiheistus.

Laskustointojen vaiheistaminen on ollut osa turvallisen siirtymän varmistamista. Tarkempi selvitys ennakoitua matalammista toimintatuottokertymistä on käynnistetty, jotta toteumapoiikkeamin juurisyyt saadaan yksilöityä. Selvitystyön edetessä on käynyt ilmi, että talousarvion tuotoissa on myös budjetärisiä virheitä, jonka perusteella oletettavaa on, ettei tuottoja kerry kuluvalle tilikaudella talousarvion mukaisesti. Tämä on otettu huomioon tilinpäätösennusteessa. Toimintatuottojen kertymisen viiveet koskevat erityisesti yhteisiä sosiaali- ja terveystalvija, mutta pienemmissä määrin läpileikkaavasti kaikkia sote-palvelualueita.

Toimintakulut yhteensä ovat kesäkuun lopussa olleet 990,4 milj. euroa talousarvion toteumaprosentin ollessa 52,5 prosenttia. Normaali kausivaihtelut huomioden toimintakulut ovat toteutuneet lähes ennakoitusti. Henkilöstöpujasta johtuen henkilöstökulut ovat toteutuneet ennakoitua pienempänä, mutta vastaavasti työvoimanvuokraus ylittää talousarvion. Palvelujen ostojen tasaista kertymää korkeampi toteuma selittyy HUS:n jäsenmaksuosuuden etupainoisella laskuttamisella, jolloin tammi-kesäkuussa on maksettu 60 % koko vuoden jäsenmaksuosuudesta. Lisäksi palvelujen ostoja nostavat sote-uudistuksen aiheuttamat ICT-muutostyöt. ICT-muutostöiden kuluja vastaavasti raportointikaudelle on tuloutettu ICT-muutosrahoitusta. ICT-muutostöillä ei näin ole vaikutusta nettomenoihin tai hyvinvointialueen tulokseen, olettaen että kaikki välttämättömät muutostyöt saadaan tehtyä muutosrahoituksen puitteissa.

Yleiskatteisen rahoituksen toteuma on kesäkuun lopussa ollut 831,3 milj. euroa toteumaprosentin ollessa 49,8 prosenttia.

Tilikauden tulos on kesäkuun lopussa ollut -91,5 milj. euroa, joka on hieman ennakoitua heikompi.

Tilinpäätösennuste vuodelle 2023

Hyvinvointialueen varsinainen tilinpäätösennuste on laadittu kesäkuun lopun talouden toteumien perusteella. Lisäksi ennustetta on rikastettu soveltuvin osin käytettävissä olevilla heinäkuun ja elokuun toteumatiedoilla.

Ensimmäisen kvartaalin (1.1.-31.3.2023) osavuositarkastuksessa hyvinvointialueen alijäämäennuste heikkeni alkuperäisestä talousarviosta n. 1,4 milj. euroa erinäisten budjetäristen tuloarvio- ja määräraha- korjausten perusteella. Tästä johtuen alijäämäennuste nousi 70,6 milj. eurosta 72,0 milj. euroon. Alkuvuoden aikana talousarvion toteutumisessa tunnistettiin lisäksi epävarmuuksia muun muassa myynti- ja maksutuottojen toteutumisessa, vuokratuloissa, vuokratyövoimassa sekä

erikoissairaanhoidossa. Myynti- ja maksutuottojen keruu asiakaslaskutuksen kautta on käynnistynyt vaiheittain osana vakauttamista kevään aikana, jolloin ennusteen antaminen lopullisesta tuottokertymästä on ollut mahdotonta ensimmäisessä osavuosikatsauksessa. Vuokratulissa, henkilöstövuokrauksessa ja erikoissairaanhoidossa tunnistettujen ylityspaineiden perusteella käynnistettiin useita selvityksiä ennusteen täsmentämiseksi kyseisten erien osalta.

Toisen kvartaalin (1.1.-30.6.2023) osavuosikatsauksessa alijäämäennuste on heikentynyt oleellisesti aikaisemmasta nousten 86,1 milj. euroon. Alijäämäennusteeseen vaikuttaa erityisesti toimintatuottojen ennusteen heikentyminen. Laskutustoimintojen käynnistymisen myötä myynti- ja asiakasmaksutuottojen kertymäennuste on tarkentunut, ja sen perusteella tuottoja ennakoidaan kertyvän huomattavasti talousarviota vähemmän n. 20 milj. euroa. Tuottojen ennuste tulee edelleen tarkentumaan loppuvuoden aikana, mutta nykyennusteen perusteella on todennäköistä, että talousarviossa on tuottojen osalta budjetäärisiä virheitä, jotka ovat nostaneet tuotto-odotusta liian korkeaksi.

Heikentyneeseen tulosennusteeseen on lisäksi vaikuttanut vuokratulujen (+ 4,7 M€), henkilöstövuokrauksen, erikoissairaanhoidon (+ 9 M€) ja hoitotarvikkeiden (+ 2 M€) ylitysenneustet.

Valtion yleiskatteisen rahoituksen ennakoidaan viimeisimmän Valtiovarainministeriön ennusteen perusteella toteutuvan n. 0,3 M€ talousarviota matalampana, joka osaltaan heikentää tulosennustetta.

Yhteenvedona ennusteesta voidaan todeta, että mikäli tuloksesta eliminoidaan ICT-muutuskulut (23 M€) sekä siihen kohdistetut kertaluonteiset rahoituserät (23 M€), voidaan sanoa, että suurin ongelma taloudessa on nimenomaisesti tuottojen kokonaisuudessa (- 20 M€). Kulut ylittyvät tässä tarkastelussa edelleen (+ 4,5 M€) mutta hyvinvointialueen talouden kokoon nähden maltillisesti.

Alijäämäennusteen heikentyminen johtaisi toteutuessaan hyvinvointialueen talouden sopeutustarpeen kasvuun kuluvana vuonna ja tulevina lähivuosina. Jotta alijäämät pystytään kattamaan hallitusti hyvinvointialuelain edellyttämällä tavalla vuoden 2026 loppuun mennessä, on ensisijaisen tärkeää pyrkiä hillitsemään alijäämän kasvamista kuluvana vuonna sopeuttavien toimien kautta. Aluehallitus on 12.6.2023 § 89 linjannut ensivaiheen rationalisointien tekemisestä, joiden toimeenpanoa on jatkettava ja tarvittaessa vauhditettava ennusteen perusteella. On myös arvioitava laaja-alaisesti muita sopeutuskeinoja, joilla pystytään minimoimaan talousarvion ylityspaineet. Tällaisia toimia ovat mm. vuokratyövoiman käytön hillitseminen, rekrytointien kohdentaminen vain kriittisiin toimintoihin, kalliiden ostopalvelusopimusten käytön välttäminen, tilojen käytön tehostaminen sekä erinäisen kehitystyön ja

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

15/76

Aluehallitus

§ 130

11.09.2023

Aluevaltuusto

§ 42

26.09.2023

asiantuntijapalveluiden ostojen kohdentaminen välttämättömiin kohteisiin. Yleisesti koko organisaatiossa menoja kasvattavia toimia on vältettävä erityisesti silloin kun kyse ei ole lakisääteisten palveluvelvoitteiden täyttämisestä.

Aluevaltuuston 25.10.2022 § 69 vahvistaman hyvinvointialuestrategian perusteella palvelustrategian laadinnan yhteydessä on valmisteltu myös talouden sopeutussuunnitelma. Tällä osaltaan on tarkoitus vastata hyvinvointialueen talouden haasteisiin erinäisten tuotantolinjausten kautta. Palvelustrategia on tarkoitusta vahvistaa kuluvan vuoden syksyllä, mutta talouden tilanteesta johtuen on tärkeää, että strategiaan sisältyvien taloutta sopeuttavien toimien esivalmistelu käynnistetään välittömästi, jotta palvelustrategian vahvistamisen jälkeen strategian toimeenpano ja edelleen taloutta tervehdyttävät vaikutukset saadaan toteutumaan mahdollisimman varhain.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

16/76

Aluehallitus

§ 101

19.06.2023

Aluevaltuusto

§ 43

26.09.2023

134/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 43

§ 43

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Lappalainen)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Katja Lappalaiselle valmius- ja turvallisuuslautakunnan varajäsenen tehtävästä sekä todeta luottamustoimen päättyneeksi ja
2. valita uuden varajäsenen valmius- ja turvallisuuslautakuntaan.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. myöntää eron Katja Lappalaiselle valmius- ja turvallisuuslautakunnan varajäsenen tehtävästä sekä todeta luottamustoimen päättyneeksi ja
2. valita uudeksi varajäseneksi valmius- ja turvallisuuslautakuntaan Piia Aallonharjan.

Selostus

Liitteet

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	17/76
Aluehallitus	§ 101	19.06.2023
Aluevaltuusto	§ 43	26.09.2023

Oheismateriaali

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 19.06.2023 § 101

§ 101

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Katja Lappalaiselle valmius- ja turvallisuuslautakunnan varajäsenen tehtävästä sekä todeta luottamustoimen päättyneeksi ja
2. valita uuden varajäsenen valmius- ja turvallisuuslautakuntaan.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Katja Lappalainen (peruss.) on pyytänyt 22.5.2023 päivätyllä kirjeellään eroa luottamustehtävistä hyvinvointialueen kunnasta poismuuton vuoksi. Lappalainen on valmius- ja turvallisuuslautakunnan varajäsenen. Hyvinvointialuelain 76 § mukaan vaalikelpoinen hyvinvointialueen luottamustoimeen on henkilö, joka on kyseisen hyvinvointialueen asukas.

Hyvinvointialuelain 83 ja 84 § mukaan, jos luottamushenkilö menettää vaalikelpoisuutensa, hänet valinnut toimitilin toteaa luottamustoimen päättyneeksi. Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Hyvinvointialuelain 35 § mukaan aluevaltuusto asettaa valmius- ja turvallisuuslautakunnan.

Vaalikelpoisuus valmius- ja turvallisuuslautakuntaan

Hyvinvointialuelain 79 § mukaan vaalikelpoinen valmius- ja turvallisuuslautakuntaan on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) asianomaisen lautakunnan alainen hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;
- 2) henkilö, joka on asianomaisen lautakunnan tehtäväalueella toimivan, hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa; tai
- 3) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle asianomaisessa lautakunnassa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Tasa-arvolain 4 a §:n perusteella hyvinvointialueen toimielimeen tulee valita sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 %. Tasa-arvovaatimus koskee erikseen varsinaisia jäseniä ja varajäseniä, joten kiintiön on toteuduttava sekä jäsenten että varajäsenten kohdalla.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

19/76

Aluehallitus

§ 112

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 44

26.09.2023

128/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 44

§ 44

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Nummelin ja Värmälä)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilammi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Petra Nummelinille aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen;
2. myöntää eron Johanna Värmälälle aluehallituksen varajäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen;
3. valita Johanna Värmälän uudeksi jäseneksi aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen ja
4. valita Petra Nummelinin Johanna Värmälän henkilökohtaiseksi varajäseneksi 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

20/76

Aluehallitus

§ 112

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 44

26.09.2023

Tiedoksi

Päätöshistoria

Aluehallitus 28.08.2023 § 112

§ 112

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Petra Nummelinille aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen;
2. myöntää eron Johanna Värmälälle aluehallituksen varajäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen;
3. valita Johanna Värmälän uudeksi jäseneksi aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen ja
4. valita Petra Nummelinin Johanna Värmälän henkilökohtaiseksi varajäseneksi 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Petra Nummelin (sd.) on pyytänyt 22.6.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa aluehallituksen jäsenen luottamustehtävästä 1.10.2023 alkaen. Johanna Värmälä (sd.) on pyytänyt 28.6.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa aluehallituksen varajäsenen luottamustehtävästä 1.10.2023 alkaen.

Syynä eronpyyntöihin on luottamustehtävien vaihtaminen aluehallituksessa SDP:n valtuustoryhmän sisällä.

Värmälä on Nummelinin henkilökohtainen varajäsen. 1.10.2023 alkaen Värmälän on tarkoitus siirtyä aluehallituksen jäseneksi ja Nummelinin tämän henkilökohtaiseksi varajäseneksi.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevistä syistä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron aluehallituksen jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus aluehallitukseen

Hyvinvointialuelain 78 § mukaan vaalikelpoinen aluehallitukseen on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) välittömästi aluehallituksen alaisena toimiva hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;
- 2) hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa oleva henkilö, joka toimii 1 kohdassa tarkoitettuun tehtävään rinnastuvassa tehtävässä;
- 3) hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö, joka lautakunnan esittelijänä tai muuten vastaa aluehallituksen käsiteltäviksi tulevien asioiden valmistelusta;
- 4) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä tai säätiössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle aluehallituksessa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Henkilöstön edunvalvonnasta asianomaisella hyvinvointialueella huolehtivan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen puheenjohtaja ei ole vaalikelpoinen aluehallitukseen. Vaalikelpoinen ei myöskään ole henkilö, joka yhteisön neuvottelijana tai muussa vastaavassa ominaisuudessa vastaa sen edunvalvonnasta.

Enemmistön aluehallituksen jäsenistä on oltava muita kuin hyvinvointialueen tai hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa olevia henkilöitä.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

22/76

Aluehallitus

§ 112

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 44

26.09.2023

Edellä 1 momentin 4 kohtaa ei sovelleta hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäseneneen.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan hyvinvointialueen, hyvinvointiyhtymän ja hyvinvointialueiden välisen yhteistoiminnan toimielimissä lukuun ottamatta aluevaltuustoja tulee olla sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 prosenttia.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

23/76

Aluehallitus

§ 113

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 45

26.09.2023

128/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 45

§ 45

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Kivekäs)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Liisa Kivekkäälle aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen ja
2. valita uuden jäsenen aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. myöntää eron Liisa Kivekkäälle aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen ja
2. valita uudeksi jäseneksi aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen Maria Guzeninan.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	24/76
Aluehallitus	§ 113	28.08.2023
Aluevaltuusto	§ 45	26.09.2023

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 28.08.2023 § 113

§ 113

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Liisa Kivekkäälle aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen ja

2. valita uuden jäsenen aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Liisa Kivekäs (sd.) on pyytänyt 1.8.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa aluehallituksen jäsenen luottamustehtävästä. Syynä eronpyyntöön on luottamustehtävien vaihtaminen aluehallituksessa SDP:n valtuustoryhmän sisällä.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevistä syistä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron aluehallituksen jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus aluehallitukseen

Hyvinvointialuelain 78 § mukaan vaalikelpoinen aluehallitukseen on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) välittömästi aluehallituksen alaisena toimiva hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;
- 2) hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa oleva henkilö, joka toimii 1 kohdassa tarkoitettuun tehtävään rinnastuvassa tehtävässä;
- 3) hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö, joka lautakunnan esittelijänä tai muuten vastaa aluehallituksen käsiteltäviksi tulevien asioiden valmistelusta;
- 4) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä tai säätiössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle aluehallituksessa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Henkilöstön edunvalvonnasta asianomaisella hyvinvointialueella huolehtivan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen puheenjohtaja ei ole vaalikelpoinen aluehallitukseen. Vaalikelpoinen ei myöskään ole henkilö, joka yhteisön neuvottelijana tai muussa vastaavassa ominaisuudessa vastaa sen edunvalvonnasta.

Enemmistön aluehallituksen jäsenistä on oltava muita kuin hyvinvointialueen tai hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa olevia henkilöitä.

Edellä 1 momentin 4 kohtaa ei sovelleta hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäseniin.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan hyvinvointialueen, hyvinvointiyhtymän ja hyvinvointialueiden välisen yhteistoiminnan toimielimissä lukuun ottamatta aluevaltuustoja tulee olla sekä naisia että miehiä kumpiakkin vähintään 40 prosenttia.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

26/76

Aluehallitus

§ 114

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 46

26.09.2023

128/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 46

§ 46

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Vanhanen)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Joel Vanhaselle aluehallituksen varajäsenen tehtävästä ja
2. valita uuden varajäsenen aluehallitukseen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. myöntää eron Joel Vanhaselle aluehallituksen varajäsenen tehtävästä ja
2. valita uudeksi varajäseneksi aluehallitukseen Jussi Koskisen.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	27/76
Aluehallitus	§ 114	28.08.2023
Aluevaltuusto	§ 46	26.09.2023

Aluehallitus 28.08.2023 § 114

§ 114

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Joel Vanhaselle aluehallituksen varajäsenen tehtävästä ja
2. valita uuden varajäsenen aluehallitukseen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Joel Vanhanen (kok.) on pyytänyt 29.7.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa aluehallituksen varajäsenen luottamustehtävästä. Syynä eronpyyntöön on luottamustehtävien vaihtaminen aluehallituksessa kokoomuksen valtuustoryhmän sisällä.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevistä syistä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron aluehallituksen jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus aluehallitukseen

Hyvinvointialuelain 78 § mukaan vaalikelpoinen aluehallitukseen on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) välittömästi aluehallituksen alaisena toimiva hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;

2) hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa oleva henkilö, joka toimii 1 kohdassa tarkoitettuun tehtävään rinnastuvassa tehtävässä;

3) hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö, joka lautakunnan esittelijänä tai muuten vastaa aluehallituksen käsiteltäviksi tulevien asioiden valmistelusta;

4) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä tai säätiössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle aluehallituksessa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Henkilöstön edunvalvonnasta asianomaisella hyvinvointialueella huolehtivan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen puheenjohtaja ei ole vaalikelpoinen aluehallitukseen. Vaalikelpoinen ei myöskään ole henkilö, joka yhteisön neuvottelijana tai muussa vastaavassa ominaisuudessa vastaa sen edunvalvonnasta.

Enemmistön aluehallituksen jäsenistä on oltava muita kuin hyvinvointialueen tai hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa olevia henkilöitä.

Edellä 1 momentin 4 kohtaa ei sovelleta hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäseniin.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan hyvinvointialueen, hyvinvointiyhtymän ja hyvinvointialueiden välisen yhteistoiminnan toimielimissä lukuun ottamatta aluevaltuustoja tulee olla sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 prosenttia.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

29/76

Aluehallitus
Aluevaltuusto

§ 115
§ 47

28.08.2023
26.09.2023

131/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 47

§ 47

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (af Hällström)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Nina af Hällströmille kansalliskielilautakunnan puheenjohtajan tehtävästä;
2. valita uudeksi puheenjohtajaksi kansalliskielilautakuntaan Anita Westerholmin ja
3. valita uudeksi jäseneksi kansalliskielilautakuntaan Eva-Lena Gästrinin.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 28.08.2023 § 115

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

30/76

Aluehallitus
Aluevaltuusto

§ 115
§ 47

28.08.2023
26.09.2023

§ 115

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Nina af Hällströmille kansalliskielilautakunnan puheenjohtajan tehtävästä;
2. valita uudeksi puheenjohtajaksi kansalliskielilautakuntaan Anita Westerholmin ja
3. valita uudeksi jäseneksi kansalliskielilautakuntaan Eva-Lena Gästrinin.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Nina af Hällström (r.) on pyytänyt 2.8.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa kansalliskielilautakunnan puheenjohtajan luottamustehtävästään. Syynä eropyyntöön on luottamustehtävien vaihtaminen RKP:n valtuustoryhmän sisällä.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron kansalliskielilautakunnan jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus kansalliskielilautakuntaan

Hyvinvointialuelain 79 § mukaan vaalikelpoinen kansalliskielilautakuntaan on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) asianomaisen lautakunnan alainen hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;

2) henkilö, joka on asianomaisen lautakunnan tehtäväalueella toimivan, hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa; tai

3) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle asianomaisessa lautakunnassa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Tasa-arvolain 4 a §:n perusteella hyvinvointialueen toimielimeen tulee valita sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 %. Tasa-arvovaatimus koskee erikseen varsinaisia jäseniä ja varajäseniä, joten kiintiön on toteuduttava sekä jäsenten että varajäsenten kohdalla.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

32/76

Aluehallitus

§ 116

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 48

26.09.2023

127/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 48

§ 48

Eron myöntäminen luottamustoimesta (Slunga-Poutsalo)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää myöntää eron Riikka Slunga-Poutsalolle valtuutetun tehtävästä sekä todeta luottamustoimen päättyneeksi.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Aluehallitus 28.08.2023 § 116

§ 116

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

33/76

Aluehallitus

§ 116

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 48

26.09.2023

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää myöntää eron Riikka Slunga-Poutsalolle valtuutetun tehtävästä sekä todeta luottamustoimen päättyneeksi.

Käsittely

Esittelijän otsikko-osaan tekemät muutokset on huomioitu pöytäkirjassa.

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Riikka Slunga-Poutsalo (ps.) on pyytänyt 3.8.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa valtuutetun luottamustehtävästään henkilökohtaisiin syihin vedoten.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Aluevaltuusto myöntää eron valtuutetulle ja varavaltuutetulle.

Vaalilain 143 m § mukaan aluevaalilautakunta määrää aluevaltuuston puheenjohtajan pyynnöstä uuden varavaltuutetun eronneen tilalle hyvinvointialuelain 25 § mukaisesti.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

34/76

Aluehallitus

§ 117

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 49

26.09.2023

128/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 49

§ 49

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Kauma)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Pia Kaumalle aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen ja
2. valita uuden jäsenen aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. myöntää eron Pia Kaumalle aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen;
2. valita uudeksi jäseneksi aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen Anna Pelkosen ja
3. valita uudeksi varajäseneksi aluehallitukseen Pelkosen tilalle 1.10.2023 alkaen Satu Mollgrenin.

Selostus

Liitteet

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

35/76

Aluehallitus

§ 117

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 49

26.09.2023

Oheismateriaali

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 28.08.2023 § 117

§ 117

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Pia Kaumalle aluehallituksen jäsenen tehtävästä 1.10.2023 alkaen ja
2. valita uuden jäsenen aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Pia Kauma (kok.) on pyytänyt 7.8.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa aluehallituksen jäsenen luottamustehtävästä. Aluevaltuuston 7.3.2022 § 6 päätöksen mukaisesti Kauman toimikausi aluehallituksessa olisi alkanut 1.10.2023 alkaen.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevistä syistä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron aluehallituksen jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus aluehallitukseen

Hyvinvointialuelain 78 § mukaan vaalikelpoinen aluehallitukseen on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) välittömästi aluehallituksen alaisena toimiva hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;
- 2) hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa oleva henkilö, joka toimii 1 kohdassa tarkoitettuun tehtävään rinnastuvassa tehtävässä;
- 3) hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö, joka lautakunnan esittelijänä tai muuten vastaa aluehallituksen käsiteltäviksi tulevien asioiden valmistelusta;
- 4) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä tai säätiössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle aluehallituksessa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Henkilöstön edunvalvonnasta asianomaisella hyvinvointialueella huolehtivan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen puheenjohtaja ei ole vaalikelpoinen aluehallitukseen. Vaalikelpoinen ei myöskään ole henkilö, joka yhteisön neuvottelijana tai muussa vastaavassa ominaisuudessa vastaa sen edunvalvonnasta.

Enemmistön aluehallituksen jäsenistä on oltava muita kuin hyvinvointialueen tai hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa olevia henkilöitä.

Edellä 1 momentin 4 kohtaa ei sovelleta hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäseniin.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan hyvinvointialueen, hyvinvointiyhtymän ja hyvinvointialueiden välisen yhteistoiminnan toimielimissä lukuun ottamatta aluevaltuustoja tulee olla sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 prosenttia.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

37/76

Aluehallitus

§ 134

11.09.2023

Aluevaltuusto

§ 50

26.09.2023

131/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 50

§ 50

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Weintraub)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Roger Weintraubille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uuden jäsenen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. myöntää eron Roger Weintraubille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uudeksi jäseneksi Sture Fjäderin.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

38/76

Aluehallitus
Aluevaltuusto

§ 134
§ 50

11.09.2023
26.09.2023

Päätöshistoria

Aluehallitus 11.09.2023 § 134

§ 134

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Roger Weintraubille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uuden jäsenen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Roger Weintraub (kok.) on pyytänyt 27.8.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa kansalliskielilautakunnan jäsenen luottamustehtävästään henkilökohtaisiin syihin vedoton.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron kansalliskielilautakunnan jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus kansalliskielilautakuntaan

Hyvinvointialuelain 79 § mukaan vaalikelpoinen kansalliskielilautakuntaan on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

39/76

Aluehallitus

§ 134

11.09.2023

Aluevaltuusto

§ 50

26.09.2023

1) asianomaisen lautakunnan alainen hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;

2) henkilö, joka on asianomaisen lautakunnan tehtäväalueella toimivan, hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa; tai

3) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle asianomaisessa lautakunnassa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Tasa-arvolain 4 a §:n perusteella hyvinvointialueen toimielimeen tulee valita sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 %. Tasa-arvovaatimus koskee erikseen varsinaisia jäseniä ja varajäseniä, joten kiintiön on toteuduttava sekä jäsenten että varajäsenten kohdalla.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

40/76

Aluehallitus
Aluevaltuusto

§ 135
§ 51

11.09.2023
26.09.2023

128/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 51

§ 51

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Räsänen)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Joonas Räsäselle aluehallituksen 1. varapuheenjohtajan tehtävästä 1.10.2023 alkaen;
2. todeta, että Räsänen jatkaa aluehallituksen jäsenenä ja
3. valita Maria Guzeninan uudeksi 1. varapuheenjohtajaksi aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 11.09.2023 § 135

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	41/76
Aluehallitus	§ 135	11.09.2023
Aluevaltuusto	§ 51	26.09.2023

§ 135

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Joonan Räsäselle aluehallituksen 1. varapuheenjohtajan tehtävästä 1.10.2023 alkaen;
2. todeta, että Räsänen jatkaa aluehallituksen jäsenenä ja
3. valita Maria Guzeninan uudeksi 1. varapuheenjohtajaksi aluehallitukseen 1.10.2023 alkaen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Joonan Räsänen (sd.) on pyytänyt 28.8.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa aluehallituksen 1. varapuheenjohtajan luottamustehtävästä 1.10.2023 alkaen. Syynä eronpyyntöön on luottamustehtävien vaihtaminen aluehallituksessa SDP:n valtuustoryhmän sisällä.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevistä syistä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron aluehallituksen jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus aluehallitukseen

Hyvinvointialuelain 78 § mukaan vaalikelpoinen aluehallitukseen on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) välittömästi aluehallituksen alaisena toimiva hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;
- 2) hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa oleva henkilö, joka toimii 1 kohdassa tarkoitettuun tehtävään rinnastuvassa tehtävässä;
- 3) hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö, joka lautakunnan esittelijänä tai muuten vastaa aluehallituksen käsiteltäviksi tulevien asioiden valmistelusta;
- 4) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä tai säätiössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle aluehallituksessa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Henkilöstön edunvalvonnasta asianomaisella hyvinvointialueella huolehtivan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen puheenjohtaja ei ole vaalikelpoinen aluehallitukseen. Vaalikelpoinen ei myöskään ole henkilö, joka yhteisön neuvottelijana tai muussa vastaavassa ominaisuudessa vastaa sen edunvalvonnasta.

Enemmistön aluehallituksen jäsenistä on oltava muita kuin hyvinvointialueen tai hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa olevia henkilöitä.

Edellä 1 momentin 4 kohtaa ei sovelleta hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäseniin.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan hyvinvointialueen, hyvinvointiyhtymän ja hyvinvointialueiden välisen yhteistoiminnan toimielimissä lukuun ottamatta aluevaltuustoja tulee olla sekä naisia että miehiä kumpiakkin vähintään 40 prosenttia.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

43/76

Aluehallitus

§ 136

11.09.2023

Aluevaltuusto

§ 52

26.09.2023

131/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 52

§ 52

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Wessberg)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Nina Wessbergille kansalliskielilautakunnan varajäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uuden varajäsenen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. myöntää eron Nina Wessbergille kansalliskielilautakunnan varajäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uudeksi varajäseneksi Camilla Grundströmin.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	44/76
Aluehallitus	§ 136	11.09.2023
Aluevaltuusto	§ 52	26.09.2023

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 11.09.2023 § 136

§ 136

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Nina Wessbergille kansalliskielilautakunnan varajäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uuden varajäsenen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Nina Wessberg (sd.) on pyytänyt 3.9.2023 päivätyllä sähköpostillaan eroa kansalliskielilautakunnan varajäsenen luottamustehtävästään henkilökohtaisiin syihin vedoton.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron kansalliskielilautakunnan jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus kansalliskielilautakuntaan

Hyvinvointialuelain 79 § mukaan vaalikelpoinen kansalliskielilautakuntaan on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) asianomaisen lautakunnan alainen hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

45/76

Aluehallitus

§ 136

11.09.2023

Aluevaltuusto

§ 52

26.09.2023

2) henkilö, joka on asianomaisen lautakunnan tehtäväalueella toimivan, hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa; tai

3) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle asianomaisessa lautakunnassa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Tasa-arvolain 4 a §:n perusteella hyvinvointialueen toimielimeen tulee valita sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 %. Tasa-arvovaatimus koskee erikseen varsinaisia jäseniä ja varajäseniä, joten kiintiön on toteuduttava sekä jäsenten että varajäsenten kohdalla.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

46/76

Aluehallitus

§ 137

11.09.2023

Aluevaltuusto

§ 53

26.09.2023

131/00.00.01/2022

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 53

§ 53

Eron myöntäminen luottamustoimesta ja täydennysvaali (Åkerfelt)

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Heidi Åkerfeltille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uuden jäsenen.

Käsittely

Päätös

Aluevaltuusto päätti yksimielisesti

1. myöntää eron Heidi Åkerfeltille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uudeksi jäseneksi Petra Nummelinin.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	47/76
Aluehallitus	§ 137	11.09.2023
Aluevaltuusto	§ 53	26.09.2023

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 11.09.2023 § 137

§ 137

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. myöntää eron Heidi Åkerfeltille kansalliskielilautakunnan jäsenen tehtävästä ja
2. valita kansalliskielilautakuntaan uuden jäsenen.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Heidi Åkerfelt (sd.) on pyytänyt 3.9.2023 päivättyllä sähköpostillaan eroa kansalliskielilautakunnan jäsenen luottamustehtävästään henkilökohtaisiin syihin vedoton.

Hyvinvointialuelain 75 § mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Aluevaltuusto myöntää eron kansalliskielilautakunnan jäsenille.

Hyvinvointialuelain 84 § mukaan kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen on valittava jäljellä olevaksi toimikaudeksi uusi luottamushenkilö.

Vaalikelpoisuus kansalliskielilautakuntaan

Hyvinvointialuelain 79 § mukaan vaalikelpoinen kansalliskielilautakuntaan on henkilö, joka on vaalikelpoinen aluevaltuustoon, ei kuitenkaan:

- 1) asianomaisen lautakunnan alainen hyvinvointialueen palveluksessa oleva henkilö;

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	48/76
Aluehallitus	§ 137	11.09.2023
Aluevaltuusto	§ 53	26.09.2023

2) henkilö, joka on asianomaisen lautakunnan tehtäväalueella toimivan, hyvinvointialueen määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa; tai

3) henkilö, joka on hallituksen tai siihen rinnastettavan toimielimen jäsenenä taikka johtavassa ja vastuullisessa tehtävässä tai siihen rinnastettavassa asemassa liiketoimintaa harjoittavassa yhteisössä, jos kysymyksessä on sellainen yhteisö, jolle asianomaisessa lautakunnassa tavanomaisesti käsiteltävien asioiden ratkaisu on omiaan tuottamaan olennaista hyötyä tai vahinkoa.

Tasa-arvolain 4 a §:n perusteella hyvinvointialueen toimielimeen tulee valita sekä naisia että miehiä kumpiakin vähintään 40 %. Tasa-arvovaatimus koskee erikseen varsinaisia jäseniä ja varajäseniä, joten kiintiön on toteuduttava sekä jäsenten että varajäsenten kohdalla.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

49/76

Aluehallitus

§ 118

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 54

26.09.2023

997/06.00.00/2023

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 54

§ 54

Vastauksen antaminen valtuutettu Felipen ja 18 muun valtuustoaloitteeseen nro 1/2023 Liikkumisreseptin käyttöönotto ja liikuntaneuvojien lisääminen henkilöstörakenteeseen hyvinvointi- ja terveyskeskuksissa

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Paananen Markus
Puurunen Veli-Pekka

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. antaa seuraavan vastauksen valtuustoaloitteeseen:

Vastaus valtuustoaloitteeseen

Tausta

Valtuustoaloitteessa esitetään UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin käyttöönottoa hyvinvointialueen terveystaluuksissa sekä liikuntaneuvojien tehtävien lisäämistä hyvinvointialueen henkilöstörakenteeseen.

Palvelualueen kanta aloitteessa esitettyihin seikkoihin

Yhteisten sosiaali- ja terveystaluuksien palvelualue on yhteistyössä yhdyspintatiimin kanssa valmistellut vastauksen valtuustoaloitteeseen. Valtuustoaloite käsittelee tärkeää asiaa: terveelliset elintavat ovat oleellinen osa kansansairauksien, kuten verenpainetaudin ja tyypin 2 diabeteksen, ehkäisyä ja hoitoa. Elintavoilla on vaikutusta useiden kansansairauksien riskiin, kulkuun ja ennusteeseen. Parhaassa tapauksessa esimerkiksi sairauden hoitoon aloitettu lääkehoito voidaan elintapamuutoksen myötä jopa lopettaa kokonaan. Elintavoilla on merkitystä myös esimerkiksi mielenterveyden häiriöiden kuntoutuksessa.

Elintapojen keskeinen merkitys sairauksien ehkäisyssä ja hoidossa ymmärretään yhteisten sosiaali- ja terveystaluuksien palvelualueella hyvin. Palvelualueen näkemyksen mukaan sairauksien ehkäisyyn kannattaa käyttää voimavaroja, mutta ennen uusien menetelmien

käyttöönottoa niiden vaikuttavuus on tärkeää selvittää. Valittujen menetelmien on tuotettava riittävästi todellista terveyshyötyä käytettyihin voimavaroihin nähden. Avosairaanhoidon palvelulinja on käynnistämässä sähköisen elintapaohjaustyökalun hankintaa ja käyttöönottoa. Työkalun vaikuttavuuden arviointi on osa hankintaprosessia.

Valtuustoaloitteen ehdotuksen pohjalta UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin käyttöönottoa ryhdytään selvittämään avosairaanhoidon palvelulinjalla. Liikkumisreseptin vaikuttavuudesta ja käytöstä hankitaan lisätietoa. Liikkumisreseptin on myös tärkeää olla yhteensopiva hyvinvointialueella tulevaisuudessa käytettävän potilastietojärjestelmän kanssa. Jotta työkalua tosiasiallisesti käytettäisiin, sen tulee olla luonteva osa sujuvaa työkulkua.

Liikuntaneuvonta on terveyttä edistävää hyvinvointipalvelua ja osa elintapaohjausta. Hyvinvoinnin ja terveyden edistäminen on sekä hyvinvointialueen että kuntien tehtävä. Lähes kaikki alueen kunnat tarjoavat tällä hetkellä asukkailleen maksutonta liikuntaneuvontaa. Kunnat ja hyvinvointialue sopivat liikuntaneuvonnan järjestämisestä ja luovat liikuntaneuvonnalle toimivan yhdyspinnan.

Yhdyspintatyö kuntien liikuntapalveluiden kanssa on käynnissä. Kunta-aikana kehitettyjä hyviä käytäntöjä kehitetään ja laajennetaan: esimerkiksi Espoon kaupungin liikuntapalveluiden kanssa yhteistyöstä on jo olemassa sopimus. Toimivan yhteistyön rakentaminen kuntien liikuntapalveluiden kanssa on keskeinen osa terveyden edistämisen yhdyspintatyötä.

Tällä hetkellä avosairaanhoidon palvelulinjan keskeisin haaste on terveyspalveluiden voimakas kysyntä suhteessa tarjontaan. Koronaviruspandemian jälkeen kasvanut kysyntä vaikuttaa jääneen pysyvästi aiempaa korkeammalle tasolle. Avosairaanhoidon perustehtävistä suoriutumiseksi avosairaanhoidon palvelulinja tarvitsisi tällä hetkellä kaikkein kipeimmin lisää sairaanhoitajia ja lääkäreitä. Samaan aikaan hyvinvointialueen talouden kokonaiskuva on kireä. Tässä tilanteessa uuden ammattiryhmän ammattilaisten lisääminen hyvinvointialueen henkilöstörakenteeseen edellyttäisi erillistä määrärahaa talousarvioon.

Yhteenveto

Yhteisten sosiaali- ja terveyspalveluiden palvelualueen tavoitteena on ehkäistä ja hoitaa sairauksia mahdollisimman tehokkaasti muun muassa edistämällä terveellisiä elintapoja ja parantamalla asukkaiden elintapaohjausta. Tällä hetkellä keskeisimmät toimenpiteet elintapaohjauksen kehittämisessä ovat palvelualueen näkemyksen mukaan vaikuttavan sähköisen elintapaohjaustyökalun hankinta ja käyttöönotto sekä yhteistyön tiivistäminen kuntien hyvinvointipalveluiden

kanssa. Myös UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin hyödyntämistä ryhdytään edistämään avosairaanhoidon palvelulinjassa.

ja

2. todeta valtuustoaloitteen loppuun käsiteltyksi.

Käsittely

Käsittelyn aikana valtuutettu Felipe esitti seuraavan aluehallitukselle osoitettavan toivomuksen, jota valtuutettu Kokko kannatti:

Sähköisen työkalun ja liikkumisreseptin vaikuttavuuden edistämiseksi selvitetään yhteistyön mahdollisuuksia myös alueen liikuntapalveluja tarjoavien yritysten ja järjestöjen kanssa.

1. varapuheenjohtaja julisti keskustelun päättyneeksi.

1. varapuheenjohtaja tiedusteli aluevaltuustolta, voidaanko valtuutettu Felipen toivomus hyväksyä yksimielisesti. Koska kukaan ei vastustanut, totesi 1. varapuheenjohtaja, että aluevaltuusto hyväksyi valtuutettu Felipen toivomuksen yksimielisesti.

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Lisäksi aluevaltuusto päätti osoittaa aluehallitukselle seuraavan toivomuksen hallintosäännön 25 § mukaisesti:

”Sähköisen työkalun ja liikkumisreseptin vaikuttavuuden edistämiseksi selvitetään yhteistyön mahdollisuuksia myös alueen liikuntapalveluja tarjoavien yritysten ja järjestöjen kanssa”.

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

- Valtuutettu Felipen valtuustoaloite: Liikkumisreseptin käyttöönotto ja liikuntaneuvojien lisääminen henkilöstörakenteeseen hyvinvointi- ja terveyskeskuksissa / Ledamot Felipe's fullmäktigemotion: Införande av ett motionsrecept och komplettering av personalstrukturen med idrottsledare vid välfärds- och hälsocentraler

Tiedoksi Päätöshistoria

Aluehallitus 28.08.2023 § 118

§ 118

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. antaa seuraavan vastauksen valtuustoaloitteeseen:

Vastaus valtuustoaloitteeseen

Tausta

Valtuustoaloitteessa esitetään UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin käyttöönottoa hyvinvointialueen terveyspalveluissa sekä liikuntaneuvojien tehtävien lisäämistä hyvinvointialueen henkilöstörakenteeseen.

Palvelualueen kanta aloitteessa esitettyihin seikkoihin

Yhteisten sosiaali- ja terveyspalveluiden palvelualue on yhteistyössä yhdyspintatiimin kanssa valmistellut vastauksen valtuustoaloitteeseen. Valtuustoaloite käsittelee tärkeää asiaa: terveelliset elintavat ovat oleellinen osa kansansairauksien, kuten verenpainetaudin ja tyypin 2 diabeteksen, ehkäisyä ja hoitoa. Elintavoilla on vaikutusta useiden kansansairauksien riskiin, kulkuun ja ennusteeseen. Parhaassa tapauksessa esimerkiksi sairauden hoitoon aloitettu lääkehoito voidaan elintapamuutoksen myötä jopa lopettaa kokonaan. Elintavoilla on merkitystä myös esimerkiksi mielenterveyden häiriöiden kuntoutuksessa.

Elintapojen keskeinen merkitys sairauksien ehkäisyssä ja hoidossa ymmärretään yhteisten sosiaali- ja terveyspalveluiden palvelualueella hyvin. Palvelualueen näkemyksen mukaan sairauksien ehkäisyyn kannattaa käyttää voimavaroja, mutta ennen uusien menetelmien

käyttöönottoa niiden vaikuttavuus on tärkeää selvittää. Valittujen menetelmien on tuotettava riittävästi todellista terveyshyötyä käytettyihin voimavaroihin nähden. Avosairaanhoidon palvelulinja on käynnistämässä sähköisen elintapaohjaustyökalun hankintaa ja käyttöönottoa. Työkalun vaikuttavuuden arviointi on osa hankintaprosessia.

Valtuustoaloitteen ehdotuksen pohjalta UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin käyttöönottoa ryhdytään selvittämään avosairaanhoidon palvelulinjalla. Liikkumisreseptin vaikuttavuudesta ja käytöstä hankitaan lisätietoa. Liikkumisreseptin on myös tärkeää olla yhteensopiva hyvinvointialueella tulevaisuudessa käytettävän potilastietojärjestelmän kanssa. Jotta työkalua tosiasiallisesti käytettäisiin, sen tulee olla luonteva osa sujuvaa työnkulkua.

Liikuntaneuvonta on terveyttä edistävää hyvinvointipalvelua ja osa elintapaohjausta. Hyvinvoinnin ja terveyden edistäminen on sekä hyvinvointialueen että kuntien tehtävä. Lähes kaikki alueen kunnat tarjoavat tällä hetkellä asukkailleen maksutonta liikuntaneuvontaa. Kunnat ja hyvinvointialue sopivat liikuntaneuvonnan järjestämisestä ja luovat liikuntaneuvonnalle toimivan yhdyspinnan.

Yhdyspintatyö kuntien liikuntapalveluiden kanssa on käynnissä. Kunta-aikana kehitettyjä hyviä käytäntöjä kehitetään ja laajennetaan: esimerkiksi Espoon kaupungin liikuntapalveluiden kanssa on jo sopimus, jonka perusteella kaupungin liikuntaneuvonnan ammattilainen voi tehdä kirjauksia hyvinvointialueen asiakas- ja potilastietojärjestelmään, ja tämä käytäntö on tarkoitus laajentaa koko hyvinvointialueelle. Toimivan yhteistyön rakentaminen kuntien liikuntapalveluiden kanssa on keskeinen osa terveyden edistämisen yhdyspintatyötä.

Tällä hetkellä avosairaanhoidon palvelulinjan keskeisin haaste on terveyspalveluiden voimakas kysyntä suhteessa tarjontaan. Koronaviruspandemian jälkeen kasvanut kysyntä vaikuttaa jääneen pysyvästi aiempaa korkeammalle tasolle. Avosairaanhoidon perustehtävistä suoriutumiseksi avosairaanhoidon palvelulinja tarvitsisi tällä hetkellä kaikkein kipeimmin lisää sairaanhoitajia ja lääkäreitä. Samaan aikaan hyvinvointialueen talouden kokonaiskuva on kireä. Tässä tilanteessa uuden ammattiryhmän ammattilaisten lisääminen hyvinvointialueen henkilöstörakenteeseen edellyttäisi erillistä määrärahaa talousarvioon.

Yhteenveto

Yhteisten sosiaali- ja terveyspalveluiden palvelualueen tavoitteena on ehkäistä ja hoitaa sairauksia mahdollisimman tehokkaasti muun muassa edistämällä terveellisiä elintapoja ja parantamalla asukkaiden elintapaohjausta. Tällä hetkellä keskeisimmät toimenpiteet

elintapaohjauksen kehittämisessä ovat palvelualueen näkemyksen mukaan vaikuttavan sähköisen elintapaohjaustyökalun hankinta ja käyttöönotto sekä yhteistyön tiivistäminen kuntien hyvinvointipalveluiden kanssa. Myös UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin hyödyntämistä ryhdytään edistämään avosairaanhoidon palvelulinjassa.

ja

2. todeta valtuustoaloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Käsittelyn aikana esittelijä muutti päätösehdotustaan seuraavasti:

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. antaa seuraavan vastauksen valtuustoaloitteeseen:

Vastaus valtuustoaloitteeseen

Tausta

Valtuustoaloitteessa esitetään UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin käyttöönottoa hyvinvointialueen terveyspalveluissa sekä liikuntaneuvojien tehtävien lisäämistä hyvinvointialueen henkilöstörakenteeseen.

Palvelualueen kanta aloitteessa esitettyihin seikkoihin

Yhteisten sosiaali- ja terveyspalveluiden palvelualue on yhteistyössä yhdyspintatiimin kanssa valmistellut vastauksen valtuustoaloitteeseen. Valtuustoaloite käsittelee tärkeää asiaa: terveelliset elintavat ovat oleellinen osa kansansairauksien, kuten verenpainetaudin ja tyypin 2 diabeteksen, ehkäisyä ja hoitoa. Elintavoilla on vaikutusta useiden kansansairauksien riskiin, kulkuun ja ennusteeseen. Parhaassa tapauksessa esimerkiksi sairauden hoitoon aloitettu lääkehoito voidaan elintapamuutoksen myötä jopa lopettaa kokonaan. Elintavoilla on merkitystä myös esimerkiksi mielenterveyden häiriöiden kuntoutuksessa.

Elintapojen keskeinen merkitys sairauksien ehkäisyssä ja hoidossa ymmärretään yhteisten sosiaali- ja terveyspalveluiden palvelualueella hyvin. Palvelualueen näkemyksen mukaan sairauksien ehkäisyyn kannattaa käyttää voimavaroja, mutta ennen uusien menetelmien käyttöönottoa niiden vaikuttavuus on tärkeää selvittää. Valittujen menetelmien on tuotettava riittävästi todellista terveyshyötyä käytettyihin voimavaroihin nähden. Avosairaanhoidon palvelulinja on käynnistämässä sähköisen elintapaohjaustyökalun hankintaa ja käyttöönottoa. Työkalun vaikuttavuuden arviointi on osa hankintaprosessia.

Valtuustoaloitteen ehdotuksen pohjalta UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin käyttöönottoa ryhdytään selvittämään avosairaanhoidon palvelulinjalla. Liikkumisreseptin vaikuttavuudesta ja käytöstä hankitaan lisätietoa. Liikkumisreseptin on myös tärkeää olla yhteensopiva hyvinvointialueella tulevaisuudessa käytettävän potilastietojärjestelmän kanssa. Jotta työkalua tosiasiallisesti käytettäisiin, sen tulee olla luonteva osa sujuvaa työkulkua.

Liikuntaneuvonta on terveyttä edistävää hyvinvointipalvelua ja osa elintapaohjausta. Hyvinvoinnin ja terveyden edistäminen on sekä hyvinvointialueen että kuntien tehtävä. Lähes kaikki alueen kunnat tarjoavat tällä hetkellä asukkailleen maksutonta liikuntaneuvontaa. Kunnat ja hyvinvointialue sopivat liikuntaneuvonnan järjestämisestä ja luovat liikuntaneuvonnalle toimivan yhdyspinnan.

Yhdyspintatyö kuntien liikuntapalveluiden kanssa on käynnissä. Kunta-aikana kehitettyjä hyviä käytäntöjä kehitetään ja laajennetaan: esimerkiksi Espoon kaupungin liikuntapalveluiden kanssa yhteistyöstä on jo olemassa sopimus. Toimivan yhteistyön rakentaminen kuntien liikuntapalveluiden kanssa on keskeinen osa terveyden edistämisen yhdyspintatyötä.

Tällä hetkellä avosairaanhoidon palvelulinjan keskeisin haaste on terveyspalveluiden voimakas kysyntä suhteessa tarjontaan. Koronaviruspandemian jälkeen kasvanut kysyntä vaikuttaa jääneen pysyvästi aiempaa korkeammalle tasolle. Avosairaanhoidon perustehtävistä suoriutumiseksi avosairaanhoidon palvelulinja tarvitsisi tällä hetkellä kaikkein kipeimmin lisää sairaanhoitajia ja lääkäreitä. Samaan aikaan hyvinvointialueen talouden kokonaiskuva on kireä. Tässä tilanteessa uuden ammattiryhmän ammattilaisten lisääminen hyvinvointialueen henkilöstörakenteeseen edellyttäisi erillistä määrärahaa talousarvioon.

Yhteenveto

Yhteisten sosiaali- ja terveyspalveluiden palvelualueen tavoitteena on ehkäistä ja hoitaa sairauksia mahdollisimman tehokkaasti muun muassa edistämällä terveellisiä elintapoja ja parantamalla asukkaiden elintapaohjausta. Tällä hetkellä keskeisimmät toimenpiteet elintapaohjauksen kehittämisessä ovat palvelualueen näkemyksen mukaan vaikuttavan sähköisen elintapaohjaustyökalun hankinta ja käyttöönotto sekä yhteistyön tiivistäminen kuntien hyvinvointipalveluiden kanssa. Myös UKK-instituutin kehittämän liikkumisreseptin hyödyntämistä ryhdytään edistämään avosairaanhoidon palvelulinjassa.

ja

2. todeta valtuustoaloitteen loppuun käsitellyksi.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

56/76

Aluehallitus

§ 118

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 54

26.09.2023

Päätös

Aluehallitus hyväksyi esittelijän muutetun päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Valtuutettu Felipe sekä 18 muuta valtuutettua ovat jättäneet aluevaltuuston kokouksessa 14.2.2023 § 11 aloitteen Liikkumisreseptin käyttöönotto ja liikuntaneuvojien lisääminen henkilöstörakenteeseen hyvinvointi- ja terveyskeskuksissa.

Valtuustoaloitteessa esitetään seuraavaa:

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue ottaa liikkumisreseptin käyttöön ja huomioi käytännön ohjaustyön toteuttajina liikuntaneuvojien tehtävien lisäämisen henkilöstörakenteeseen hyvinvointi- ja terveyskeskuksissa.

Vastaus esitettyihin seikkoihin annetaan päätösehdotuksessa.

Hallintosäännön 26 §:n mukaan valtuutetuilla on oikeus tehdä aloitteita hyvinvointialueen toimintaan liittyvissä asioissa. Aloitteeseen, jolla ei ole talousarviovaikutuksia ja jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua, tulee aluehallituksen esitellä vastaus aluevaltuuston käsiteltäväksi ensi tilassa, viimeistään puolen vuoden kuluessa sen jättämisestä.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

57/76

Aluehallitus

§ 119

28.08.2023

Aluevaltuusto

§ 55

26.09.2023

995/00.01.02/2023

Aluevaltuusto 26.09.2023 § 55

§ 55

Vastauksen antaminen valtuutettu Wickströmin ja 20 muun valtuutetun valtuustoaloitteeseen nro 3/2023 Ruotsin- ja suomenkielisten palvelujen on toimittava

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Pälve Matias

Öberg Benita

Päätösehdotus

Aluevaltuusto päättää

1. antaa seuraavan vastauksen valtuustoaloitteeseen:

Ruotsinkielisten palvelujen yksikkö on yhteistyössä hankinnan ja hallinnon vastuualueiden kanssa valmistellut vastauksen valtuustoaloitteeseen. Vastauksessa huomioidaan kukin esitetty kohta erikseen.

Vastaus aloitteen kohtaan ”Hyvinvointialue tarkistaa käännös- ja viestintäresurssejaan varmistaakseen, että kaikki tiedot ovat saatavilla ruotsiksi ja suomeksi”:

Hyvinvointialueella on oma sisäinen käännöspalvelu, johon kuuluu esihenkilön lisäksi neljä kielenkääntäjää. Sisäisesti käännöksiä tuotetaan kielipareissa suomi-ruotsi-suomi sekä suomi-englanti-suomi. Käännöstilanteesta riippuen ruotsin ja englannin kielen käännöksiä tilataan myös ulkoisilta käännöspalveluiden tuottajilta. Hyvinvointialue kääntää tekstejä myös muille kielille. Esimerkiksi hallintolain 26 § mukaan viranomaisen on järjestettävä tulkitseminen ja kääntäminen asiassa, joka voi tulla vireille viranomaisen aloitteesta, jos asianosainen ei osaa viranomaisessa käytettävää suomen tai ruotsin kieltä. Hyvinvointialue on kilpailuttanut käännökset määrääjäksi suomesta ruotsin, englannin, viron, venäjän, somalin, kiinan (mandariinikiinan), arabian, kurdin (soranin), darin, latvian, thain, ukrainan, romanian ja vietnamin kielille. Muiden, kuin edellä mainittujen sopimuskielten osalta, järjestetään aina käännöskohtainen minikilpailutus käännöspalveluiden toimittajien kesken.

Hyvinvointialueen käännöspalvelut on toteutettu niin, että kaikki käännökset tilataan keskitetysti sähköpostitse. Käännöspalveluissa käännös siirtyy käännettäväksi joko sisäisesti tai ulkoisesti riippuen kielestä

ja kääntäjien käännöstilanteesta. Käännösten määrä kieliparissa suomi–ruotsi on keskimäärin 50 tilausta per viikko, vaihteluvälin ollessa noin 30–100. Keskimäärin kieliparin suomi–ruotsi käännöksistä käännetään itse 90 % ja ostetaan ulkoa 10 %. Ulkoisesti tuotettujen käännösten laatua valvotaan oikolukemalla sopimustoimittajien tekemiä ruotsin käännöksiä mahdollisuuksien mukaan ja antamalla toimittajille tarvittaessa palautetta, mikäli käännösten laadussa on parannettavaa. Ruotsinkielisten käännösten jonotilanne vaihtelee jonkin verran viikoittain. Lyhyemmät käännökset (alle 5 000 merkkiä) onnistuvat yleensä korkeintaan 1 kalenteriviikossa. Pidemmässä käännöksissä (yli 5 000 merkkiä) toimitusaika on yleensä 1–2 kalenteriviikkoa tilauksen pituudesta riippuen. Yksi käännössivu on laskennallisesti 1 560 merkkiä.

Kielilain 29 § mukaan aluevaltuuston ja aluehallituksen kokouskutsut, esityslistat, liitteet ja pöytäkirjat laaditaan suomen ja ruotsin kielellä. Lisäksi hallintosäännön 83 §:ssä kaksikielisyys on laajennettu koskemaan myös kansalliskielilautakuntaa. Jokaisessa toimielimessä on oikeus käyttää suomea tai ruotsia kokouksessa pidettävissä puheenvuoroissa sekä pöytäkirjaan liitettävässä kirjallisessa lausunnossa tai mielipiteessä. Jos toimielimen muu jäsen ei ymmärrä suullista puheenvuoroa, referoidaan se lyhyesti puheenjohtajan tai hänen määräämänsä toimesta. Muutoin hyvinvointialue käyttää käännöksissä tarkoituksenmukaisuuteen perustuvaa harkintaa. Esimerkiksi kaikkien luottamushenkilöiden yhteisiin seminaareihin ja koulutuksiin liittyvä materiaali käännetään myös ruotsiksi joko ennen tilaisuutta tai tilaisuuden jälkeen. Lisäksi vaikuttamistoimielimissä lausuntopyyntöihin liittyvä kriittinen materiaali pyritään kääntämään ruotsiksi ja toimittamaan jäsenille ennen kokousta.

Hyvinvointialueen verkkosivuston www.luvn.fi-sisällöt julkaistaan suomeksi ja ruotsiksi ja pääosiltaan myös englanniksi. Lisäksi sivustolla on tiivistetyksi tietoja myös ukrainaksi, koska Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue vastaa Länsi-Uudeltamaalta kuntapaikan saaneiden ukrainalaisten sosiaali- ja terveyspalveluista. <http://luvn.fi/sv-sisältöjen> käännökset sekä TPR-perheen sovelluksiin eli toimipisterekerin kautta suomi.fi:n tuotettava tieto palveluistamme sekä toimipaikoistamme käännetään käännöspalveluissa ruotsiksi ja englanniksi. Viestinnässä käymme jatkuvaa vuoropuhelua käännöspalvelujen kanssa päivittäessämme verkkopalvelujen sisältöä kolmella kielellä palveluissa tapahtuvien ennakoimattomien muutosten osalta sekä jatkuvan suunnitelmallisen sisällöntuotannon osalta. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen sivuilta on linkkejä myös muihin sivustoihin. Hyvinvointialue ei vastaa tällaisten ulkopuolisten palveluntarjoajien palvelujen sisällöstä, käännöksistä ruotsiksi, saatavuudesta, tietojen oikeellisuudesta taikka omistus- tai tekijänoikeuksista.

Pelastustoimen verkkosivustot ovat myös monikieliset. Länsi-Uudenmaan pelastuslaitoksen verkkosivusto: <https://pelastustoimi.fi/sv/vastra-nyland> on

kolmikielinen, suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi.

Viestinnän palvelualueiden kanssa tuottamat asukasviestinnän liitteet, lehtiset tai tabloid-julkaisut, kuten esimerkiksi ikääntyneiden palvelualueen julkaisu toimitetaan suomeksi ja ruotsiksi.

Kaksikielisellä hyvinvointialueella sosiaalisen median kanavissamme julkaistava sisältö tuotetaan myös suomeksi ja ruotsiksi. Asukasviestintä on kolmikielistä, suomi, ruotsi ja englanti – esimerkiksi asukaskirjeet julkaistaan samanaikaisesti suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Asukas voi itse valita, millä kielellä hän tilaa asukaskirjeen. Asukasviestintä asukasinfojen osalta on järjestetty molemmilla kansalliskielillä ja lisäksi kerran suomeksi ja ruotsiksi viitottuna. Lisäksi on pyritty järjestämään asukasinfo myös englanniksi. Asukasinfojen videot on tekstitetty suomeksi ja ruotsiksi, ja tallenteet ovat nähtävissä ja luettavissa verkkosivuiltamme.

Mediatiedotteet, uutiset ja muu hyvinvointialueen viestinnällinen materiaali tuotetaan suomeksi ja ruotsiksi, lisäksi tarvittaessa myös englanniksi.

Ruotsinkielinen yksikkö laatii parhaillaan yhteistyössä viestinnän, HR:n ja hallinnon kanssa ulkoisen ja sisäisen viestinnän käänöslinjaukset.

Vastaus aloitteen kohtaan ”Hyvinvointialue avaa palautekanavan tilanteita varten, joissa asiakas ei ole saanut palvelua äidinkielellään (ruotsiksi tai suomeksi)”:

Ruotsinkielisen palvelun saatavuuden seuraamiseksi on tärkeää, että asiakaspalautteesta ilmenee, onko palvelua saatu äidinkielellä. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue kehittää edelleen palautekanaviaan. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen luvn.fi-sivuilla on avoin palautelomake. Palaute liittyy palvelualueeseen ja kuntaan. Palautelomakkeeseen lisätään nyt kysymys, onko palvelua saatu omalla kielellä (fi / sve / eng / muu). Avoimessa kysymyksessä voidaan lisäksi avata asiaa tarkemmin.

Ruotsinkielisen palvelun saatavuuden seuraamiseksi palvelukohtaisesti on kuitenkin tärkeää, että kielikysymys otetaan mukaan palvelukohtaisiin asiakastytyväisyysmittauksiin. Näiden kehittäminen on vielä käynnissä. Suunnitelmissa on mm. tekstiviestipalaute, joka lähetetään asiakkaalle käynnin jälkeen. Pilotti käynnistyy vuoden 2023 aikana. Lisäksi palvelukohtaisia asiakaskyselyitä tehdään säännöllisin väliajoin esim. kotihoidossa tai asumispalveluissa. Näitä kartoitetaan parhaillaan niiden yhtenäistämiseksi. Näihin kaikkiin tulee sisältyä kysymys siitä, onko palvelua saatu omalla kielellä. Näin saamme tietoa siitä, miten eri palvelut ovat saatavilla ruotsiksi.

Vastaus aloitteen kohtaan ”Hyvinvointialue huomauttaa palveluntarjoajiaan siitä, että palvelun on toimittava ruotsiksi. Puutteista seuraisi sakko”:

Hyvinvointialue voi järjestää palveluja esimerkiksi omana tuotantona, palvelusetelillä tai ostopalveluna. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle on siirtynyt alueen muista kunnista ja kuntayhtymistä ennen vuotta 2023 allekirjoitettuja sopimuksia. Tämän lisäksi hyvinvointialue hankkii palveluja kilpailuttamalla ja tätä kautta uudistaa sopimuskantaansa. Uusien hankintojen valmistelun yhteydessä huomioidaan erityisesti hyvinvointialueen näkökulmasta nousevat tarpeet hyvinvointialueen strategia huomioiden ja sopimussakkojen määräytymiskriteereitä tarkastellaan samassa yhteydessä. Hankintaohjeen mukaisesti edistämme kaiken kokoisten yritysten mahdollisuuksia osallistua hyvinvointialueen hankintoihin.

Sopimusehdoissa ja kilpailutuksessa on asetettu vaatimuksia niin palveluille kuin myös tarjoaville yrityksille. Hyvinvointialue valvoo, että tuotetut palvelut ovat sopimuksen mukaisia ja valitut palveluntuottajat täyttävät asetetut vaatimukset. Mikäli palvelussa on virhe tai palveluntuottaja ei täytä asetettuja vaatimuksia, kuten palveluntuottaja ei tuota sopimuksen mukaisesti palvelua ruotsiksi, voi hyvinvointialue ryhtyä sopimuksenmukaisiin toimenpiteisiin kuten sanktiointiin.

Asiaa täydennetään vastauksilla seuraaviin kysymyksiin:

- ”- Miten aiotaan taata, että ruotsinkielinen tiedotus ja viestintä tavoittaa alueemme ruotsinkieliset?
- digitalisaation ohella tarvitaan perinteistä palvelua. Miten tämä saadaan toimimaan?
- Miten tehdään työtä aidon kaksikielisyyden puolesta?”

Vastaus kysymykseen: ”Miten aiotaan taata, että ruotsinkielinen tiedotus ja viestintä tavoittaa alueemme ruotsinkieliset?”

Länsi-Uudellamaalla tuotetaan ja julkaistaan suomeksi ja ruotsiksi saavutettavasti tietoa eri kanavissa. Pyrimme kohdentamaan tietoa eri viestintäkanavissa. Tieto on saatavilla molemmilla kansalliskielillä. Digitaalisten kanavien, verkkosivujen, ostetun mainonnan ja läsnätilaisuuksien lisäksi haluamme julkaista tietoa hyvinvointialueen palveluista myös niin sanotuilla printtijulkaisuilla.

Kotitaloudet Länsi-Uudellamaalla ovat erilaisia ja samassakin osoitteessa voi olla kaksikielisiä tai monikielisiä asukkaita tai perheitä, siksi printtitiedon jakelussa ja saataville tarjoamisessa olemme kokeilleet erilaisia ja kustannuksiltaan hyvin eri hintaisia jakelukanavia. Olemme ostetun jakelun tai liitteenä julkaisemisen lisäksi myös ottaneet vastaan esimerkiksi ikääntyneille tarkoitetun liitteen jakelussa järjestöjen ja yksittäisten aktiivisten henkilöiden tukea jakelun laajentamiseksi tai varmistamiseksi. Myös julkisiin tiloihin on pyritty painattamaan molemmilla kielillä saataville

esimerkiksi julkista tiedotetta ja ko. julkaisua. Kuuntelemme mieluusti palautetta esimerkiksi näiden printtijulkaisujen saatavuudesta, kieliversioiden oikeasta kohdentumisesta ja uusista mahdollisista jakelukanavista laajalla hyvinvointialueellamme. Olemme lisäksi lähettäneet postitse printtijulkaisua, mikäli asukas ei muutoin ole voinut sitä saada.

Kehitämme ja kokeilemme monenlaisia jakeluja, jotta koko alueella olisi mahdollista saada myös printtimediasta luettua palveluista.

Vastaus kysymykseen: ”Digitalisaation ohella tarvitaan perinteistä palvelua. Miten tämä saadaan toimimaan?”

Digitalisoidut palvelut täydentävät perinteisiä fyysisiä palvelujamme ja voivat oikein käytettyinä ja kohdennettuina lisätä palvelujen tarjontaa myös ruotsiksi. Palvelustrategiaa ja palveluverkkoselvitystä laadittaessa on otettava huomioon, kuinka palvelut järjestetään siten, että hoitoa on saatavilla myös ruotsiksi. Myös henkilöstön saatavuus on ratkaiseva tekijä sen takaamiseksi, että hoito toimii myös ruotsiksi. Tarvitsemme riittävän määrän ruotsin kielen taitoista henkilöstöä, ja tätä voidaan tukea muun muassa kielikursseilla ja muilla ruotsinkielisillä henkilöstökoulutuksilla, oppilaitosyhteistyöllä, harjoittelupaikoilla, toimivilla rekrytointiprosesseilla, kielikannustimilla sekä henkilöstön kielitaidon kartoittamisella ja seurannalla.

Toimivat hoitoketjut siten, että asiakas voidaan ohjata hoitoon hänen toivomallaan kielellä. Ruotsinkielisen hoidon ja palvelun takaamiseksi voi olla tarve laatia hoitopolkua, jotka eivät mahdollisesti aina ole identtisiä suomenkielisen hoidon ja palvelun kanssa. Ruotsinkielinen palvelu tulee voida taata myös siten, että kielelliset oikeudet toteutuvat sosiaali- ja terveydenhuollossa laatimalla järjestämislain 39 §:n mukainen yhteistyösopimus kaksikielisten hyvinvointialueiden välillä.

Tarvitsemme aktiivisesti uusia tapoja tuottaa palveluja ruotsiksi ja vahvalla yhteistyöllä muiden kaksikielisten hyvinvointialueiden ja organisaatioiden kanssa tätä voidaan vahvistaa. Myös erityistehtävällämme tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa on merkittävä rooli tässä kehittämistyössä.

Vastaus kysymykseen: ”Miten tehdään työtä aidon kaksikielisyyden puolesta?”

Tämän pitää läpäistä päätöksenteko ja operatiivinen johto, jotta voidaan jalkauttaa positiivinen kieli-ilmapiiiri koko organisaatiossa. Sen pitää myös näkyä kaikissa ohjausasiakirjoissa ja sisäisissä rakenteissa sekä taata sisäisesti ja ulkoisesti kaksikielinen materiaali. Myös suuntaviivojen laatiminen sille, miten kaksikielisyys huomioidaan kokouskulttuurissamme tukee positiivista kieli-ilmapiiiriä.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen ohjausasiakirjaksi vahvistetun kieliohjelman laatiminen. Käynnistetään myös kielilähettiläsohjelma kaksikielisyyden jalkauttamiseksi yksiköissämme sekä palveluntuotannossa että konsernipalveluissa.

”Pokkaruotsi”-konseptin kehittäminen (ruotsinkieliset kahvihetket, joissa uskalletaan puhua ruotsia) organisaatiossa. Meidän tulee sallia ja uskaltaa kommunikoida sekakielellä, mutta meillä pitää olla ymmärrystä myös sille, että kaikki eivät osaa ruotsia/suomea. Mitä enemmän kuulemme molempia kieliä, sitä enemmän opimme ja sitä luonnollisempaa kaksikielisyydestä tulee.

Toimintaa tulee jatkuvasti seurata, ja tähän tarkoitukseen täytyy laatia tarkoituksenmukaiset mittarit.

ja

2. todeta valtuustoaloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Käsittelyn aikana valtuutettu af Hällström teki seuraavan aluehallitukselle osoitettavan toivomuksen, jota valtuutettu Wickström kannatti:

Valtuusto toivoo, että kielellisten oikeuksien toteutumista seurataan aktiivisesti ja että ruotsin kielen käyttöä edistetään koko organisaatiossa ja kaikilla tasoilla.

1. varapuheenjohtaja julisti keskustelun päättyneeksi.

1. varapuheenjohtaja tiedusteli aluevaltuustolta, voidaanko valtuutettu af Hällströmin toivomus hyväksyä yksimielisesti. Koska ei voitu, totesi 1. varapuheenjohtaja, että asiasta suoritetaan äänestys.

Niiden, jotka kannattivat toivomuksen hyväksymistä, tuli äänestää "JAA". Niiden, jotka kannattivat toivomuksen hylkäämistä, tuli äänestää "EI". Suoritettussa äänestyksessä toivomuksen hyväksyminen sai 67 JAA-ääntä ja toivomuksen hylkääminen 5 EI-ääntä. Lisäksi annettiin kolme tyhjää ääntä.

JAA-äänien antoivat 1. varapuheenjohtaja Hyrkkö, 2. varapuheenjohtaja Vuornos ja valtuutetut Ahjoniemi, Aavaparta, Aittakumpu, Alaviiri, Backman, Braskén, Castrén, Cederlöf, Ekholm, Felipe, Frantsi-Lankia, Gästrin, Haapaniemi, Havu, Hietanen-Tanskanen, Hiila, Hiilamo, Hukari, af Hällström, Järvenpää, Karimäki, Karjalainen, Katainen, Kauma, Kivekäs,

Knaapi, Kokko, Koponen, V. Laakso, Laiho, Laine, Lassus, Marttila, Mollgren, Myllyniemi, Mönttinen, Noro, Nummelin, Partanen, Pelkonen, Piirtola, Rasinsalo, Rehn-Kivi, Rukko, Räsänen, Sahiluoma, Salovaara, Kurri, Seppälä, Skaffari, von Smitten, Stenvall, Thure-Toivanen, Uotila, Uusitalo, Viljanen, Värmälä, Wejberg, Westerholm, Wickström sekä varavaltuutetut Elo, M. Laakso, Laaksonen, Hakulinen ja Paakkunainen.

Ei-äänen antoivat valtuutetut Grönroos, Juvonen, Kajava ja Purra sekä varavaltuutettu Ampuja.

Tyhjää äänestivät valtuutetut Grönberg, Leivo ja Räf.

Koska toivomuksen hyväksyminen oli saanut äänestyksessä eniten ääniä, totesi 1. varapuheenjohtaja, että aluevaltuusto hyväksyi toivomuksen.

Valtuutettu Jaatinen poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 20.32.

Valtuutettu Aavaparta poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 20.40.

Päätös

Aluevaltuusto hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Lisäksi aluevaltuusto päätti osoittaa aluehallitukselle seuraavan toivomuksen hallintosäännön 25 § mukaisesti:

”Valtuusto toivoo, että kielellisten oikeuksien toteutumista seurataan aktiivisesti ja että ruotsin kielen käyttöä edistetään koko organisaatiossa ja kaikilla tasoilla.”

Selostus

Liitteet

Oheismateriaali

- RKP:n valtuustoryhmän valtuustoaloite: Ruotsin- ja suomenkielisten palvelujen on toimittava / SFP:s fullmäktigegrupps motion: Servicen på svenska och finska måste fungera

Tiedoksi

Päätöshistoria

Aluehallitus 28.08.2023 § 119

§ 119

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Hyvinvointialuejohtaja Svahn Sanna

Aluehallitus päättää esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää

1. antaa seuraavan vastauksen valtuustoaloitteeseen:

Ruotsinkielisten palvelujen yksikkö on yhteistyössä hankinnan ja hallinnon vastuualueiden kanssa valmistellut vastauksen valtuustoaloitteeseen. Vastauksessa huomioidaan kukin esitetty kohta erikseen.

Vastaus aloitteen kohtaan ”Hyvinvointialue tarkistaa käännös- ja viestintäresurssejaan varmistaakseen, että kaikki tiedot ovat saatavilla ruotsiksi ja suomeksi”:

Hyvinvointialueella on oma sisäinen käännöspalvelu, johon kuuluu esihenkilön lisäksi neljä kielenkääntäjää. Sisäisesti käännöksiä tuotetaan kielipareissa suomi-ruotsi-suomi sekä suomi-englanti-suomi. Käännöstilanteesta riippuen ruotsin ja englannin kielen käännöksiä tilataan myös ulkoisilta käännöspalveluiden tuottajilta. Hyvinvointialue kääntää tekstejä myös muille kielille. Esimerkiksi hallintolain 26 § mukaan viranomaisen on järjestettävä tulkitseminen ja kääntäminen asiassa, joka voi tulla vireille viranomaisen aloitteesta, jos asianosainen ei osaa viranomaisessa käytettävää suomen tai ruotsin kieltä. Hyvinvointialue on kilpailuttanut käännökset määrääjäksi suomesta ruotsin, englannin, viron, venäjän, somalin, kiinan (mandariinikiinan), arabian, kurdin (soranin), darin, latvian, thain, ukrainan, romanian ja vietnamin kielille. Muiden, kuin edellä mainittujen sopimuskielten osalta, järjestetään aina käännöskohtainen minikilpailutus käännöspalveluiden toimittajien kesken.

Hyvinvointialueen käännöspalvelut on toteutettu niin, että kaikki käännökset tilataan keskitetysti sähköpostitse. Käännöspalveluissa käännös siirtyy käännettäväksi joko sisäisesti tai ulkoisesti riippuen kielestä ja kääntäjien käännöstilanteesta. Käännösten määrä kieliparissa suomi–ruotsi on keskimäärin 50 tilausta per viikko, vaihteluvälin ollessa noin 30–100. Keskimäärin kieliparin suomi–ruotsi käännöksistä käännetään itse 90 % ja ostetaan ulkoa 10 %. Ulkoisesti tuotettujen käännösten laatua valvotaan oikolukemalla sopimustoimittajien tekemiä ruotsin käännöksiä mahdollisuuksien mukaan ja antamalla toimittajille tarvittaessa palautetta, mikäli käännösten laadussa on parannettavaa. Ruotsinkielisten käännösten

jonotilanne vaihtelee jonkin verran viikoittain. Lyhyemmät käännökset (alle 5 000 merkkiä) onnistuvat yleensä korkeintaan 1 kalenteriviikossa. Pidemmässä käännöksissä (yli 5 000 merkkiä) toimitusaika on yleensä 1–2 kalenteriviikkoa tilauksen pituudesta riippuen. Yksi käännössivu on laskennallisesti 1 560 merkkiä.

Kielilain 29 § mukaan aluevaltuuston ja aluehallituksen kokouskutsut, esityslistat, liitteet ja pöytäkirjat laaditaan suomen ja ruotsin kielellä. Lisäksi hallintosäännön 83 §:ssä kaksikielisyys on laajennettu koskemaan myös kansalliskielilautakuntaa. Jokaisessa toimielimessä on oikeus käyttää suomea tai ruotsia kokouksessa pidettävissä puheenvuoroissa sekä pöytäkirjaan liitettävässä kirjallisessa lausunnossa tai mielipiteessä. Jos toimielimen muu jäsen ei ymmärrä suullista puheenvuoroa, referoidaan se lyhyesti puheenjohtajan tai hänen määräämänsä toimesta. Muutoin hyvinvointialue käyttää käännöksissä tarkoituksenmukaisuuteen perustuvaa harkintaa. Esimerkiksi kaikkien luottamushenkilöiden yhteisiin seminaareihin ja koulutuksiin liittyvä materiaali käännetään myös ruotsiksi joko ennen tilaisuutta tai tilaisuuden jälkeen. Lisäksi vaikuttamistoimielimissä lausuntopyyntöihin liittyvä kriittinen materiaali pyritään kääntämään ruotsiksi ja toimittamaan jäsenille ennen kokousta.

Hyvinvointialueen verkkosivuston www.luvn.fi-sisällöt julkaistaan suomeksi ja ruotsiksi ja pääosiltaan myös englanniksi. Lisäksi sivustolla on tiivistetysti tietoja myös ukrainaksi, koska Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue vastaa Länsi-Uudeltamaalta kuntapaikan saaneiden ukrainalaisten sosiaali- ja terveyspalveluista. <http://luvn.fi/sv-sisältöjen> käännökset sekä TPR-perheen sovelluksiin eli toimipisterekerin kautta suomi.fi:n tuotettava tieto palveluistamme sekä toimipaikoistamme käännetään käännöspalveluissa ruotsiksi ja englanniksi. Viestinnässä käymme jatkuvaa vuoropuhelua käännöspalvelujen kanssa päivittäessämme verkkopalvelujen sisältöä kolmella kielellä palveluissa tapahtuvien ennakoimattomien muutosten osalta sekä jatkuvan suunnitelmallisen sisällöntuotannon osalta. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen sivuilta on linkkejä myös muihin sivustoihin. Hyvinvointialue ei vastaa tällaisten ulkopuolisten palveluntarjoajien palvelujen sisällöstä, käännöksistä ruotsiksi, saatavuudesta, tietojen oikeellisuudesta taikka omistus- tai tekijänoikeuksista.

Pelastustoimen verkkosivustot ovat myös monikieliset. Länsi-Uudenmaan pelastuslaitoksen verkkosivusto: <https://pelastustoimi.fi/sv/vastra-nyland> on kolmikielinen, suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi.

Viestinnän palvelualueiden kanssa tuottamat asukasviestinnän liitteet, lehtiset tai tabloid-julkaisut, kuten esimerkiksi ikääntyneiden palvelualueen julkaisu toimitetaan suomeksi ja ruotsiksi.

Kaksikielisellä hyvinvointialueella sosiaalisen median kanavissamme julkaistava sisältö tuotetaan myös suomeksi ja ruotsiksi. Asukasviestintä on

kolmikielistä, suomi, ruotsi ja englanti – esimerkiksi asukaskirjeet julkaistaan samanaikaisesti suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Asukas voi itse valita, millä kielellä hän tilaa asukaskirjeen. Asukasviestintä asukasinfojen osalta on järjestetty molemmilla kansalliskielillä ja lisäksi kerran suomeksi ja ruotsiksi viitottuna. Lisäksi on pyritty järjestämään asukasinfo myös englanniksi. Asukasinfojen videot on tekstitetty suomeksi ja ruotsiksi, ja tallenteet ovat nähtävissä ja luettavissa verkkosivuiltamme.

Mediatiedotteet, uutiset ja muu hyvinvointialueen viestinnällinen materiaali tuotetaan suomeksi ja ruotsiksi, lisäksi tarvittaessa myös englanniksi.

Ruotsinkielinen yksikkö laatii parhaillaan yhteistyössä viestinnän, HR:n ja hallinnon kanssa ulkoisen ja sisäisen viestinnän käännöslinjaukset.

Vastaus aloitteen kohtaan ”Hyvinvointialue avaa palautekanavan tilanteita varten, joissa asiakas ei ole saanut palvelua äidinkielellään (ruotsiksi tai suomeksi)”:

Ruotsinkielisen palvelun saatavuuden seuraamiseksi on tärkeää, että asiakaspalautteesta ilmenee, onko palvelua saatu äidinkielellä. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue kehittää edelleen palautekanaviaan. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen luvn.fi-sivuilla on avoin palautelomake. Palaute liittyy palvelualueeseen ja kuntaan. Palautelomakkeeseen lisätään nyt kysymys, onko palvelua saatu omalla kielellä (fi / sve / eng / muu). Avoimessa kysymyksessä voidaan lisäksi avata asiaa tarkemmin.

Ruotsinkielisen palvelun saatavuuden seuraamiseksi palvelukohtaisesti on kuitenkin tärkeää, että kielikysymys otetaan mukaan palvelukohtaisiin asiakastytyväisyysmittauksiin. Näiden kehittäminen on vielä käynnissä. Suunnitelmissa on mm. tekstiviestipalaute, joka lähetetään asiakkaalle käynnin jälkeen. Pilotti käynnistyy vuoden 2023 aikana. Lisäksi palvelukohtaisia asiakaskyselyitä tehdään säännöllisin väliajoin esim. kotihoidossa tai asumispalveluissa. Näitä kartoitetaan parhaillaan niiden yhtenäistämiseksi. Näihin kaikkiin tulee sisältyä kysymys siitä, onko palvelua saatu omalla kielellä. Näin saamme tietoa siitä, miten eri palvelut ovat saatavilla ruotsiksi.

Vastaus aloitteen kohtaan ”Hyvinvointialue huomauttaa palveluntarjoajiaan siitä, että palvelun on toimittava ruotsiksi. Puutteista seuraisi sakko”:

Hyvinvointialue voi järjestää palveluja esimerkiksi omana tuotantona, palvelusetelillä tai ostopalveluna. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle on siirtynyt alueen muista kunnista ja kuntayhtymistä ennen vuotta 2023 allekirjoitettuja sopimuksia. Tämän lisäksi hyvinvointialue hankkii palveluja kilpailuttamalla ja tätä kautta uudistaa sopimuskantaansa. Uusien hankintojen valmistelun yhteydessä huomioidaan erityisesti hyvinvointialueen näkökulmasta nousevat tarpeet hyvinvointialueen

strategia huomioiden ja sopimussakkojen määräytymiskriteereitä tarkastellaan samassa yhteydessä. Hankintaohjeen mukaisesti edistämme kaiken kokoisten yritysten mahdollisuuksia osallistua hyvinvointialueen hankintoihin.

Sopimusehdoissa ja kilpailutuksessa on asetettu vaatimuksia niin palveluille kuin myös tarjoaville yrityksille. Hyvinvointialue valvoo, että tuotetut palvelut ovat sopimuksen mukaisia ja valitut palveluntuottajat täyttävät asetetut vaatimukset. Mikäli palvelussa on virhe tai palveluntuottaja ei täytä asetettuja vaatimuksia, kuten palveluntuottaja ei tuota sopimuksen mukaisesti palvelua ruotsiksi, voi hyvinvointialue ryhtyä sopimuksenmukaisiin toimenpiteisiin kuten sanktiointiin.

Asiaa täydennetään vastauksilla seuraaviin kysymyksiin:

”- Miten aiotaan taata, että ruotsinkielinen tiedotus ja viestintä tavoittaa alueemme ruotsinkieliset?

- digitalisaation ohella tarvitaan perinteistä palvelua. Miten tämä saadaan toimimaan?

- Miten tehdään työtä aidon kaksikielisyyden puolesta?”

Vastaus kysymykseen: ”Miten aiotaan taata, että ruotsinkielinen tiedotus ja viestintä tavoittaa alueemme ruotsinkieliset?”

Länsi-Uudellamaalla tuotetaan ja julkaistaan suomeksi ja ruotsiksi saavutettavasti tietoa eri kanavissa. Pyrimme kohdentamaan tietoa eri viestintäkanavissa. Tieto on saatavilla molemmilla kansalliskielillä. Digitaalisten kanavien, verkkosivujen, ostetun mainonnan ja läsnätilaisuuksien lisäksi haluamme julkaista tietoa hyvinvointialueen palveluista myös niin sanotuilla printtjulkaisuilla.

Kotitaloudet Länsi-Uudellamaalla ovat erilaisia ja samassakin osoitteessa voi olla kaksikielisiä tai monikielisiä asukkaita tai perheitä, siksi printtiedon jakelussa ja saataville tarjoamisessa olemme kokeilleet erilaisia ja kustannuksiltaan hyvin eri hintaisia jakelukanavia. Olemme ostetun jakelun tai liitteenä julkaisemisen lisäksi myös ottaneet vastaan esimerkiksi ikääntyneille tarkoitetun liitteen jakelussa järjestöjen ja yksittäisten aktiivisten henkilöiden tukea jakelun laajentamiseksi tai varmistamiseksi. Myös julkisiin tiloihin on pyritty painattamaan molemmilla kielillä saataville esimerkiksi julkista tiedotetta ja ko. julkaisua. Kuuntelemme mieluusti palautetta esimerkiksi näiden printtjulkaisujen saatavuudesta, kieliversioiden oikeasta kohdentumisesta ja uusista mahdollisista jakelukanavista laajalla hyvinvointialueellamme. Olemme lisäksi lähettäneet postitse printtjulkaisua, mikäli asukas ei muutoin ole voinut sitä saada. Kehitämme ja kokeilemme monenlaisia jakeluja, jotta koko alueella olisi mahdollista saada myös printtimestiasta luettua palveluista.

Vastaus kysymykseen: ”Digitalisaation ohella tarvitaan perinteistä palvelua. Miten tämä saadaan toimimaan?”

Digitalisoidut palvelut täydentävät perinteisiä fyysisiä palvelujamme ja voivat oikein käytettyinä ja kohdennettuina lisätä palvelujen tarjontaa myös ruotsiksi. Palvelustrategiaa ja palveluverkkoselvitystä laadittaessa on otettava huomioon, kuinka palvelut järjestetään siten, että hoitoa on saatavilla myös ruotsiksi. Myös henkilöstön saatavuus on ratkaiseva tekijä sen takaamiseksi, että hoito toimii myös ruotsiksi. Tarvitsemme riittävän määrän ruotsin kielen taitoista henkilöstöä, ja tätä voidaan tukea muun muassa kielikursseilla ja muilla ruotsinkielisillä henkilöstökoulutuksilla, oppilaitosyhteistyöllä, harjoittelupaikoilla, toimivilla rekrytointiprosesseilla, kielikannustimilla sekä henkilöstön kielitaidon kartoittamisella ja seurannalla.

Toimivat hoitoketjut siten, että asiakas voidaan ohjata hoitoon hänen toivomallaan kielellä. Ruotsinkielisen hoidon ja palvelun takaamiseksi voi olla tarve laatia hoitopolkuja, jotka eivät mahdollisesti aina ole identtisiä suomenkielisen hoidon ja palvelun kanssa. Ruotsinkielinen palvelu tulee voida taata myös siten, että kielelliset oikeudet toteutuvat sosiaali- ja terveydenhuollossa laatimalla järjestämislain 39 §:n mukainen yhteistyösopimus kaksikielisten hyvinvointialueiden välillä.

Tarvitsemme aktiivisesti uusia tapoja tuottaa palveluja ruotsiksi ja vahvalla yhteistyöllä muiden kaksikielisten hyvinvointialueiden ja organisaatioiden kanssa tätä voidaan vahvistaa. Myös erityistehtävällämme tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa on merkittävä rooli tässä kehittämissä.

Vastaus kysymykseen: ”Miten tehdään työtä aidon kaksikielisyyden puolesta?”

Tämän pitää läpäistä päätöksenteko ja operatiivinen johto, jotta voidaan jalkauttaa positiivinen kieli-ilmapiiiri koko organisaatiossa. Sen pitää myös näkyä kaikissa ohjausasiakirjoissa ja sisäisissä rakenteissa sekä taata sisäisesti ja ulkoisesti kaksikielinen materiaali. Myös suuntaviivojen laatiminen sille, miten kaksikielisyys huomioidaan kokouskulttuurissamme tukee positiivista kieli-ilmapiiiriä.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen ohjausasiakirjaksi vahvistetun kieliohjelman laatiminen. Käynnistetään myös kielilähettiläsohjelma kaksikielisyyden jalkauttamiseksi yksiköissämme sekä palveluntuotannossa että konsernipalveluissa.

”Pokkaruotsi”-konseptin kehittäminen (ruotsinkieliset kahvihetket, joissa uskalletaan puhua ruotsia) organisaatiossa. Meidän tulee sallia ja uskaltaa kommunikoida sekakielellä, mutta meillä pitää olla ymmärrystä myös sille,

että kaikki eivät osaa ruotsia/suomea. Mitä enemmän kuulemme molempia kieliä, sitä enemmän opimme ja sitä luonnollisempaa kaksikielisyydestä tulee.

Toimintaa tulee jatkuvasti seurata, ja tähän tarkoitukseen täytyy laatia tarkoituksenmukaiset mittarit.

ja

2. todeta valtuustoaloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Päätös

Aluehallitus hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Valtuutettu Wickström sekä 20 muuta valtuutettua ovat jättäneet aluevaltuuston kokouksessa 14.2.2023 § 11 RKP:n valtuustoryhmän aloitteen Ruotsin- ja suomenkielisten palvelujen on toimittava.

Valtuustoaloitteessa esitetään seuraavaa:

- Hyvinvointialue tarkistaa käännös- ja viestintäresurssejaan varmistaakseen, että kaikki tiedot ovat saatavilla ruotsiksi ja suomeksi.
- Hyvinvointialue avaa palautekanavan tilanteita varten, joissa asiakas ei ole saanut palvelua äidinkielellään (ruotsiksi tai suomeksi).
- Hyvinvointialue huomauttaa palveluntarjoajiaan siitä, että palvelun on toimittava ruotsiksi. Puutteista seuraisi sakko.

Vastaus esitettyihin seikkoihin annetaan päätösehdotuksessa.

Hallintosäännön 26 §:n mukaan valtuutetuilla on oikeus tehdä aloitteita hyvinvointialueen toimintaan liittyvissä asioissa. Aloitteeseen, jolla ei ole talousarviovaikutuksia ja jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua,

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue	Pöytäkirja	70/76
Aluehallitus	§ 119	28.08.2023
Aluevaltuusto	§ 55	26.09.2023

tulee aluehallituksen esitellä vastaus aluevaltuuston käsiteltäväksi ensi tilassa, viimeistään puolen vuoden kuluessa sen jättämisestä.

Liitteet
Oheismateriaali
Tiedoksi
Päätöshistoria

§ 56

Aluevaltuuston kokouksessa jätetyt aloitteet

Päätösehdotus

Puheenjohtaja toteaa kokouksessa tehdyt aloitteet ja päättää lähettää aloitteet aluehallituksen valmisteltaviksi.

Käsittely

1. varapuheenjohtaja totesi, että hallintosäännön 26 §:n mukaisina aloitteina kokouksen aikana oli jätetty seuraavat aloitteet:

Valtuutettu Westerholmin valtuustoaloite: Ihmisoikeudet ja kaikkien perusoikeudet ja vapaudet on turvattava

Valtuutettu Ahjoniemen valtuustoaloite: Työkykytiimien selvittämisestä ja perustamisesta

Valtuutettu Kokon valtuustoaloite: Liikuntareseptin hyödyntämiselle ikääntyneiden toimintakyvyn edistämiseksi sekä kaatumisen ennaltaehkäisemiseksi

Valtuutettu Hyrkön valtuustoaloite: Lastensuojelun jälkihuollon ikärajan säilyttämiseksi 25 ikävuodessa Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella.

Päätös

1. varapuheenjohtaja totesi kokouksessa tehdyt aloitteet ja päätti lähettää aloitteet aluehallituksen valmisteltaviksi.

Selostus

Hallintosäännön 26 §:n mukaan valtuutetuilla on oikeus tehdä aloitteita hyvinvointialueen toimintaan liittyvissä asioissa. Aloitteella on oltava otsikko, joka lyhyesti kuvaa aloitteen pääasiallisen sisällön.

Aloitteet on annettava puheenjohtajalle tai sähköiseen kokousjärjestelmään kirjallisena aluevaltuuston kokouksen aikana.

Tulevan vuoden talousarviovalmisteluun vaikuttavat aloitteet on jätettävä maaliskuun loppuun mennessä. Tämän jälkeen jätetyt talousarviota koskevat aloitteet käsitellään sitä seuraavan vuoden talousarvion yhteydessä.

Aloitteeseen, jolla ei ole talousarviovaikutuksia ja jonka on allekirjoittanut 1–14 valtuutettua, tulee aluehallituksen antaa kirjallinen vastaus aloitteen ensimmäiselle allekirjoittajalle puolen vuoden kuluessa sen jättämisestä.

Vastaus toimitetaan muille valtuutetuille vastauksen antamisesta seuraavan aluevaltuuston kokouksen esityslistan yhteydessä.

Aloitteeseen, jolla ei ole talousarviovaikutuksia ja jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua, tulee aluehallituksen esitellä vastaus aluevaltuuston käsiteltäväksi ensi tilassa, viimeistään puolen vuoden kuluessa sen jättämisestä.

Liitteet

- 2 Valtuutettu Westerholmin valtuustoaloite: Ihmisoikeudet ja kaikkien perusoikeudet ja vapaudet on turvattava / Ledamot Westerholms fullmäktigemotion: De mänskliga rättigheterna och allas grundläggande fri- och rättigheter ska tryggas
- 3 Valtuutettu Ahjoniemen valtuustoaloite: Työkykytiimien perustaminen / Ledamot Ahjoniemis fullmäktigemotion: inrättande av arbetsförmågeteam
- 4 Valtuutettu Kokon valtuustoaloite: Liikuntareseptin hyödyntäminen ikääntyneiden toimintakyvyn edistämiseksi sekä kaatumisen ennaltaehkäisemiseksi / Ledamot Kokkos fullmäktigemotion: Utnyttjande av ett motionsrecept för att främja äldres funktionsförmåga och förebygga fall
- 5 Valtuutettu Hyrkön valtuustoaloite: Lastensuojelun jälkihuollon ikärajan säilyttäminen 25 ikävuodessa Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella / Ledamot Hyrkkös fullmäktigemotion: Bevarande av åldersgränsen för barnskyddets eftervård vid 25 år i Västra Nylands välfärdsområde

Oheismateriaali

Muutoksenhakuohje koskee pykäläiä: § 39, § 40, § 41, § 42, § 54, § 55, § 56

Muutoksenhakukielto

Edellä mainitusta päätöksestä, joka koskee vain asian valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa hyvinvointialuelain 141 §:n mukaan hakea muutosta.

Muutoksenhakuohje koskee pykäläiä: § 43, § 44, § 45, § 46, § 47, § 48, § 49, § 50, § 51, § 52, § 53

Aluevalitus

Edellä mainittuihin päätöksiin haetaan muutosta valittamalla.

Valituksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä hyvinvointialueen jäsen.

Hyvinvointialueiden yhteistoiminnassa järjestettyjä tehtäviä koskevasta päätöksestä oikaisuvaatimuksen ja aluevalituksen saa tehdä myös yhteistoimintaan osallinen hyvinvointialue ja sen jäsen.

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Muutosta päätöksiin haetaan Helsingin hallinto-oikeudelta.

Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Tiedoksisaanti

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua päätöksen lähettämisestä tai saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.

Hyvinvointialueen jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää tai sitä päivää, jona päätös on julkaistu, ei oteta lukuun valitusaikaa laskettaessa.

Valituskirjelmän sisältö

Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdista päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan

- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valituskirjelmä on valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta, sekä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Valituskirjelmän toimittaminen

Valituskirjelmä on toimitettava valitusajan kuluessa Helsingin hallinto-oikeudelle osoitteella:

Helsingin hallinto-oikeus, kirjaamo
Radanrakentajantie 5
00520 Helsinki

Puhelin: 029 56 42000
Telekopio: 029 56 42079
Sähköposti: helsinki.hao@oikeus.fi
Virasto-aika: 8.00 – 16.15

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Omalla vastuulla valituskirjelmän voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.

Omalla vastuulla valituksen voi toimittaa ennen valitusajan päättymistä myös telekopiona tai sähköpostilla. Määräajassa toimitettava asiakirja on lähetettävä ennen määräajan päättymistä lainkäyttöviranomaiselle siten, että asiakirja on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä.

Valituksen käsittelyn maksullisuus

Muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua tuomioistuinmaksulain (1455/2015) nojalla. Lisätietoja valituksen maksullisuudesta saa valitusviranomaiselta.

